

Koeninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447

Koppen Paul, furrier, ouvrier en fourrures, Du Pont 31

**Krieger George**, Des Commissaires 47

**Kuhring Carl**, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48

## L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 166

Labadie P. A., comptable à la Banque du Peuple, accountant, rés. Lévis

**La Banque des Marchands**, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir informations, page 68)

**La Banque du Peuple**, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 72, Téléphone 259—Succursale : rue St Joseph 197, Téléphone 417 (voir annonce, page 9, et informations, page 67)

**La Banque de Quebec**, R. H. Smith, président; G. Stevenson, caissier, St Pierre 110. Téléphone 40 (voir annonce, page 11, et informations, page 68)

**La Banque Jacques-Cartier**, N. Dion, jnr, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 365—Agence, rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir informations, page 67)

**La Banque Nationale**, P. G. Lafrance, caissier, St Pierre 77, Téléphone 37. Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 267, Téléphone 970; rue St Valier 742, Téléphone 965 (voir informations, page 67)

**La Banque Union**, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir informations, page 68)

**Labatt's** celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277—Tel. 545

Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10

Labbé Alexandre D., marchand, merchant, St Valier 735

Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1098

Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, De la Reine 236

Labbé François, journalier, laborer, St Roch r 91

Labbé François-Xavier, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 124

Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149

Labbé John, charretier, carter, Des Fossés 19

Labbé Joseph, de Labbé & Michaud, St Valier 733

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 33

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242

Labbé Joseph, porteur de pain, bread driver, Scott 27

Labbé Louis, charpentier, carpenter, D'Iberville 23

Labbé & Michaud—*Joseph Labbé & Uldéric Michaud*—barbiers, barbers, St Valier 755

Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 35

Labbé Mme Isidore, Des Fossés 19

Labbé Mme Olivier, Arago 251

Labbé Mme veuve Alfred, De la Chapelle 23-25

Labbé Mme veuve Pierre, Fleurie 82

Labbé Mme veuve Zotique, Massue 156

Labbé Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 701

Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 695

Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224

Laberge Alphonse, commis marchand, salesman, Richardson 45

Laberge Arthur, entrepreneur menuisier, master joiner, De la Reine 91. Tél. 968

**Laberge Auguste**, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 97, rés. 93

Laberge Auguste, marchand, merchant, Des Fossés 132

|                         |                                                                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E. ROUMILHAC</b>     | } Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,<br>Anchois à l'huile,<br>Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc. |
| 17-19 RUE ST-JEAN       |                                                                                                               |
| TELEPHONE: 246. QUEBEC. |                                                                                                               |

- Laberge Auguste, jnr, employé du revenu, de la Reine 66  
 Laberge Charles Joseph, commis de banque, bank clerk, Victoria 84  
**Laberge Dr Elzéar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Pont 130.  
 Téléphone 328  
 Laberge François, forgeron, blacksmith, St Valier 791, rés. Montcalm 15  
 Laberge Jean, batelier, boatman, De la Reine 386  
 Laberge Jean, épiciier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84  
 Laberge Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Pont 134, rés. De la Reine 102  
 Laberge Mlle Marguerite, St Jean 465  
 Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45  
 Laberge Mme Charles, Sauvageau 79  
 Laberge Mme Joseph O., Richardson 45  
 Laberge Mme veuve, Bedard 58  
 Laberge Mme veuve François, St Patrick 154  
**Laberge M. Philéas**, notaire et assistant maître de Poste, chemin Ste Foye.  
 Téléphone 647  
**Laberge Narcisse**, épiciier, grocer. Vins, liqueurs de premier choix, Du Pont  
 128-132  
 Laberge Octave, boucher, butcher; étaux, halle Montcalm et chemin Ste Foye, rés.  
 Demers 76  
 Laberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173  
 Laberge Philéas, épiciier, grocer, Bedard 51-53  
**Laberge Victor**, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, Du Pont  
 151, Téléphone 928—rés. De la Reine 93  
 Labonté Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 221-223  
 Labonté Joseph, journalier, laborer, Napoléon 228  
 Labonté Mme veuve Joseph, Des Commissaires 70  
 Labor & Trade Unions (see informations, page 89)  
 Labranche Adolphe, ferblantier, tinsmith, St Olivier 91  
 Labranche Albert, menuisier, joiner, Parent 100  
 Labranche Hubert, chauffeur, stoker, DeVarennes r 22  
 Labranche Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richardson 185  
 Labranche Philippe, de J. E. Alain & Cie, Dorchester 168  
 Labrecque Augustin, huissier, bailiff, Artillerie 59  
 Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 34  
 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 53  
 Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61  
 Labrecque Dr Louis, St Jean 449  
 Labrecque Elzéar, St Valier 569  
 Labrecque Francis, tanneur, corroyeur et marchand de laine; tanner, currier and  
 dealer in pulled wool, St Valier 505-509  
 Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, De la Reine 200  
 Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26  
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 32  
 Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156,  
 rés. 140. Téléphone 962  
 Labrecque M. A., inspecteur de la Banque Nationale, Artillerie 99  
 Labrecque Mme Alexis, St Valier 569  
 Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market  
 place 10 et Sous-le-Fort 15  
**Labrecque Mme Jérôme**, modiste, milliner, St Jean 31 et Sous-le-Fort 57, rés.  
 St Jean 29. Téléphone 372  
 Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122  
 Labrecque Mme veuve Charles, Charest 34  
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Valier 461  
 Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107  
 Labrecque Pierre, messenger, Ferland 14

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 22-24

Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15

**Labrègue & Bélanger**,—Cyprien Labrègue & P. E. Emile Bélanger — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437 et 1138

**Labrègue Cyprien**, notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrègue & Bélanger, Buade 18, rés. 20

Labrègue Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 129

Labrègue Georges, charretier, driver, Chénier 29

Labrègue Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 29

Labrègue Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11

Labrègue Mme Damase, Des Fossés 161

Labrie François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49

Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35

Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42

Labrie Mlle, couturière, dressmaker, Artillerie 56

Labrie Mme veuve, St Michel 5

Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28

Labrie N. J. Octave, St Michel 5

Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 114

Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, St Valier 370

**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales: rue St Joseph 73, Téléphone 705; rue St Valier 801, Téléphone 980 (voir informations page 68)

La Canadienne, compagnie d'assurance,—D. Buys, agent, D'Aiguillon 130

Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50

Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35

Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, St Gabriel 29

Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9

Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152

Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 259

Lacasse Joseph, charretier, carter, Bedard 111

Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29

Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102

Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29

Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6

Lacasse Mme veuve David, couturière, seamstress, St Jean 139

Lacasse Mme veuve Ignace, St Michel 11½

Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Ste Famille 48

Lacasse P. Calixte, de P. E. Poulin & Cie., St Jean 455

Lacasse Télésphore, épicier, grocer, Ste Claire 7

Lacasse Théodore, bôtelier, hotelkeeper, St Paul 313-315

Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9

Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, Du Roi 398

Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76

Lachaine dit Jolicœur François, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 89

Lachaine George, commis-marchand, salesman, Du Roi 86

Lachaine Mme veuve François M., Ste Hélène 75

Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76

Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48

Lachance Alexandre, journalier, laborer, Du Pont 166

Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266

Lachance Aristide, horloger, watchmaker, D'Aiguillon 249

Lachance Arthur, commis, clerk, Richardson 103

Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, De la Couronne 139

Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>IE</sup>

MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Lachance Christophe, journalier, laborer, Des Commissaires 97  
 Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354  
 Lachance David, barbier, barber, Des Fossés 117  
 Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105  
 Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 739  
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705  
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Aqueduc 199  
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 50  
 Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 209  
 Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87  
 Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196  
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318  
 Lachance François M., grains et farine, grain and flour, Du Roi 107  
 Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259  
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247  
 Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189  
 Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48  
 Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144  
 Lachance Gabriel, épicier, grocer, Franklin coin Victoria 133-135  
 Lachance Gaudias, commis-marchand, salesman, De la Reine 151  
 Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, St Joseph 386½  
 Lachance Georges, corroyeur, currier, Arago 280  
 Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 34  
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Richardson 295  
 Lachance Hubert, charpentier, carpenter, De la Reine 154  
 Lachance Ignace, corroyeur, currier, Prince Edouard 208  
 Lachance Jacques, corroyeur, currier, De la Reine 221  
 Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217  
 Lachance Jean, charpentier, carpenter, Des Commissaires 135  
 Lachance Jean, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 135  
 Lachance Joseph, Napoléon 62  
 Lachance Joseph, calfat, caulker, Des Commissaires 161  
 Lachance Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ste Cécile 46½  
 Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312  
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109  
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 162  
 Lachance Joseph, boulanger, baker, Napoléon 75  
 Lachance Joseph, monteur, laster, Avenue Taschereau 80  
 Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38  
 Lachance Joseph, inspecteur des travaux du C. P. R., St Joseph 432  
 Lachance Joseph T., agent d'assurance, insurance agent, St Jean 56  
**Lachance Jos. Honore**, directeur-gérant Dominion Shoe Co., director and manager, St François 172  
 Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 45  
 Lachance Louis, corroyeur, currier, Arago 440  
 Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84  
 Lachance Louis, boulanger, baker, Des Commissaires 42  
 Lachance Louis, hôtel, Buteau 9 et St André 95  
 Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9  
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, Du Roi 283  
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19  
 Lachance Mme Adolphe, Des Prairies 106  
 Lachance Mme Claude, St François 172  
 Lachance Mme Louis, blanchisseuse, laundress, Notre Dame des Anges 199  
 Lachance Mme veuve Delphine, Ste Cécile 64  
 Lachance Mme veuve George, St Stanislas 28½  
 Lachance Moise Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354  
 Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 131

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48  
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353  
 Lachance Narcisse, journalier, laborer, Aqueduc 19  
 Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018  
 Lachance Nazaire, snr, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60  
 Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132  
 Lachance Olivier, charpentier, carpenter, St Luc 55  
 Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 128-130  
 Lachance Onésime, corroyeur, currier, De la Reine 293  
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92  
 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 227  
 Lachance Paul, pilote, pilot, Du Roi 155  
 Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132  
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3  
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141  
 Lachance Pierre, calfat, caulker, Ste Thérèse 90  
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 107  
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757  
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 164  
 Lachance révérend Arthur, vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158  
**Lachance Rosario**, gérant chez Mme S. Bédard, bijoutier et horloger ; jeweller and watchmaker, St Paul 353, rés. Arago 151  
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99  
 Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Richardson 235  
 Lachance Thomas, journalier, laborer, De la Chapelle 151  
 Lachance Vildoc, journalier, laborer, Du Pont r 62  
**La Cie d'Imprimerie Commerciale**.—Joseph Mercier, jr., propriétaire, coin Notre-Dame et Côte de la Montagne  
**La Cie Manufacturière de Québec et Lac St-Jean**.—Boîtes d'emballage, boîtes à fromage ainsi que toutes autres sortes de boîtes. Aussi lattés et manches à balais. Bureau : St Paul 106. Téléphone 6  
 Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81  
 Lacombe C. Alexis, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, Du Pont 144  
**Lacombe, D'Auteuil & Cie**.—C. Alexis Lacombe & P. C. D'Auteuil—Grand Union Clothing Co., St Joseph 124  
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, Sutherland r 3  
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, Fleurie 34  
 Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 45  
 Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79  
 Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 106  
 Lacombe Mlles Catherine et Louise, Des Fossés 119  
 Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 7  
 Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stewart 10  
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, Montcalm 63  
 Lacombe Pierre, journalier, laborer, St Patrick 16  
 La Compagnie des Mines d'or DeLéry—Hamel, Tessier & Tessier, agents, Côte de la Montagne 116  
**La Compagnie du Gaz**, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268  
**La Corporation des Pilotes**, F.-X. Dion, trésorier, treasurer, Dalhousie 105  
 Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 86  
 Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 44  
 Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309  
**Lacroix Edouard**, ancien marchand, St Augustin 128  
 Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766  
 Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Cognac de \$4.00, \$5.00, \$7.50 par gallon,

Cognac vieux fine champagne,

Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

- Lacroix George, cordonnier-shoemaker, Châteauguay 58  
 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Ste Thérèse 60  
 Lacroix Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile (prolongement)  
 Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133  
 Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, De la Reine 81  
 Lacroix Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 104  
 Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41  
 Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38  
 Lacroix Mme François V., pension De la Reine 91  
 Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41  
 Lacroix Pierre, journalier, laborer, Champlain 764  
 Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51  
 Lacroix Siméon C., commis-acheteur, buying clerk, de l'Eglise 128  
 Lacroix Wincelas, barbier, barber, Des Fossés 169  
 La Douane (Custom House), St André 4  
 Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see information, page 67)  
 Laferrière, ingénieur civil, civil engineer, pension Ste Famille 34  
 Laflamme André, boulanger, baker, De l'Eglise 111  
 Laflamme Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame-des-Ange 37  
 Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257  
 Laflamme Ernest, monteur, laster, St Valier 1039  
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 113  
 Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257  
 Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 44  
**Laflamme F. X.**, vaisselle, earthenware, St Joseph 98-100, rés. 257. Téléph. 283  
 Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 78  
 Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signai 49  
 Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44  
 Laflamme Léon, corroyeur, currier, St Valier 1162  
**Laflamme Mgr J. C. K.**, M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval  
 Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 22  
 Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle r 45  
 Lafleur Gédéon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 52  
**Lafleur George**, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837  
 Lafleur Joseph, sellier, saddler, St Nicolas 39-41  
 Lafleur Romuald, menuisier, joiner, D'Aiguillon 253  
 Lafond Arthur, garde-magasin, storeman, Smith 31  
 Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb 113  
 Lafond Joseph, garde-magasin, storeman, Charest 37  
 Lafond Pierre, commerçant, trader, De l'Eglise 30  
 Lafontaine H. M. A., épiciér, grocer, Durochers 106, rés. Bagot 108  
 Lafontaine François-Xavier, agent, Colomb 83  
 Laforce Antoine, charretier, carter, Scott 33  
 Laforce Elzéar, tailleur en pierre, stonecutter, Latourelle 197  
 Laforce Frédéric, charretier, carter, Ste Cécile r 46½  
 Laforce Isidore, journalier, laborer, St Gabriel 98  
 Laforce Mme veuve Antoine, Ste Cécile r 46½  
 Laforce Mme veuve Joseph, St Amable 91  
 Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50  
 Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7  
 Laforme François, Colomb 288  
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285  
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79  
 Laforte Mme veuve Edouard, Jérôme 33  
 Laforte Mme veuve Joseph, Massue 225  
 Laframboise Wilfrid, pâtissier, confectioner, St Sauveur 6  
 Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48  
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 22  
**Lafrance Ambroise A.**, orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, Du Palais 25, res. Laval 14  
 Lafrance Ambroise R., commis, clerk, Côte d'Abraham 172  
 Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 457  
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 411  
 Lafrance Charles, orfèvre, silversmith, Ste Marguerite 164  
**Lafrance C. J. L.**, trésorier de la cité, city treasurer, City Hall, St Louis 76, Telephone 230—rés. Côte d'Abraham 91  
 Lafrance Cyrille, charpentier, carpenter, Massue 101  
**Lafrance Edouard**, cordonnier et bottier; boot and shoemaker; réparations d'imperméables, claques, etc., une spécialité, St Jean 280  
**Lafrance E. J. L.**, épicier, grocer. Epicerie de famille, St Olivier 63  
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Richelieu 238  
 Lafrance Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 403  
 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Des Fossés 243  
 Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111½  
 Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 81 r 2  
 Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108  
 Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10  
 Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178  
 Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216  
**Lafrance George A.**, snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. Du Palais 15  
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30  
 Lafrance Joseph, commis marchand, salesman, De la Reine 142  
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7  
 Lafrance Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Couronne 41-43  
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17  
 Lafrance Mme François, Des Commissaires 28  
 Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27  
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342  
 Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134  
**Lafrance Pierre G.**, caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77 rés. St Jean 403  
 Lafrance Théodore, tailleur, tailor, pension Ste Famille 44  
**Lafrance Victor**, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Buade 4, Téléphone 556—rés. Artillerie 122  
 Lagacé Anselme, propriétaire de bateaux, boat owner, Parent 18  
 Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245  
 Lagacé François, journalier, laborer, Bagot 39  
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 69  
 Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 57  
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39  
 Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209  
 Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249  
**Lagacé Téléphore**, hôtelier, hotelkeeper, Lachevrotière 6-8, rés. St Olivier 247  
 Lagier Révérend C., O. M. I., Massue 15  
 Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380  
 Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189  
**Lainé Léon**, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. D'Aiguillon 152

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, QUÉBEC.

Lainé Nazaire, domestique, servant, d'Youville 2

Lainé Pierre, commis, clerk, D'Aiguillon 223

Laird John, clerk at Union Bank, commis de banque, St Jean 553

**Laird John**, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Perou; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12. Telephone 371

Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 118

Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12

Lajeunesse A., Bedard 94

Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94

Lajeunesse Edouard, employé service civil, civil service clerk, St Réal 35

Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 90

Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, Dollard 82

Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117

Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97

**Lajeunesse N. P.**, ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 1086—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans

Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 102

**La Justice**, journal hebdomadaire, L. J. Demers & Frère, éditeurs propriétaires, De la Fabrique 30

Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1139

Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61

Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 7

Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Des Commissaires r 193

Laliberté Edmond, Lieutenant, Batterie Campagne de Québec, ouvrier en fourrures, furrier, Des Fossés 182

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56

Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47

Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61

Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Plessis 7

Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 207

**Laliberté Jean-Baptiste**, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Téléphone 155—rés. Des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Jean-Baptiste, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Chapelle 178½. Téléphone 997

**Laliberté Jos. & Cie**, meubliers et tapissiers, cabinetmakers and upholsterers. Ouvrage fait à la main. Meubles fait sur commande. Réparations de meubles, pose de tapis, etc. St Jean 219

Laliberté Joseph, journalier, laborer, Champlain 659

Laliberté Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9

Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39

Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Ste Julie 39

Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15

Laliberté Laurent, commis-emballleur, packing clerk, Fleurie 185

Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213

Laliberté Mme Jean-Bte, maison de pension, boarding house, De la Chapelle 180

Laliberté Mme Joseph, St Joachim 2, quartier St Valier

Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63

Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, village Ste Angèle

Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191

Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 207

Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 279

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70  
 Laliberté Téléphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70  
 Lalonde Mme veuve, couturière, dressmaker, Scott 114  
 Lalumière C., representing Brotherhood of engineers of locomotives, St Joseph 133  
 Lamarre Désiré, charretier, carter, Prince Edouard r 218  
 Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Jean 185  
 Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, St Jean 185  
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122  
 Lambert Basile, charretier, carter, Prince Edouard 286  
 Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, Du Pont 187  
 Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366  
 Lambert Léon A., réparateur de parapluies, umbrella mender, St Jean 232  
 Lambert Louis, hôtel, Champlain Market place 20  
 Lambert Mlle Alice, Ste Cécile 13  
 Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44  
 Lambert Mlle Rébecca, commis, clerk, St Valier 594  
**Lambert Mme veuve Louis**, maison de pension de première classe, prix modérés; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 55-57  
 Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44  
 Lambert Noé, journalier, laborer, Prince Edouard 279  
 Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, St André 4  
 Lamkin James B., emigration agent, St Valier 206  
 Lamond Cornelius, batelier, boatman, Ste Marguerite 189  
 Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)  
 Lamonde Albert, menuisier, joiner, St François 52  
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60  
 Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215  
 Lamonde Joseph, journalier, laborer, Richelieu 296  
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608  
 Lamontagne Alphonse, journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½  
 Lamontagne & Chamberland—*Geo. Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewelers, St Paul 349  
 Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54  
**Lamontagne & Cie.**—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz; tinsmiths, plumbers, gaz and steam fitters, Du Pont 108  
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5  
 Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 9  
 Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, pension Dalhousie 17  
 Lamontagne Gaudiose, hôtel, St Joseph 398  
 Lamontagne George, de Lamontagne & Chamberland, Des Fossés 61  
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Jérôme 79  
 Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44  
 Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47  
 Lamontagne Joseph, hôtel, St Anselme 126  
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602  
 Lamontagne Jules, corroyeur, currier, Ste Marguerite 174  
 Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, St François 62  
 Lamontagne Louis, Ste Anne 89  
 Lamontagne Michel, journalier, laborer, Colomb 339  
 Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94  
**Lamontagne Mme Omer**, modiste, milliner, St Jean 370  
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123  
 Lamontagne Mme veuve François-Xavier, Sauvageau r 71  
 Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 368  
 Lamontagne Philéas, cocher, coachman, Grande Allée r 301  
 Lamontagne Romuald, jnr, commis-voyager, commercial traveller, St Olivier 106  
 Lamontagne Romuald, snr, de I. Turcot & Cie, St Olivier 106

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box & Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.

- Lamontagne Siméon, charretier, carter, Claire Fontaine 41  
 Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 309  
 Lamontagne Thomas, journalier, laborer, St Joachim r 36, quartier St Valier  
**Lamothe & Cie.**—*Joseph Lamothe*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, St Valier 518-520  
 Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 323½  
 Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 160  
 Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323  
 Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St James 13, rés. Grande Allée 260  
 Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Des Commissaires 195  
 Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie, Notre-Dame des Anges 206  
 Lamothe Mme veuve, Bayard 185  
 Lamothe Mme veuve Alexis, Des Commissaires 100  
 Lamothe Mme veuve Olivier, Richelieu 252  
 Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 182-184  
 Lamothe Philippe, commis, clerk, pension Dalhousie 17  
 Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 291  
 Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 291  
**Lancot C. B.**, Montréal—J. M. Aubry, représentant, Buade 9  
 Lancot Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 5  
**Lancashire Insurance Co., of Manchester, England.** J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275  
 Landrigan Daniel, laborer, journalier, St Michael 34  
 Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85  
 Landry Ernest, Ste Anne 135  
 Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 359  
 Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20  
**Landry Hon. A. C. P. R.**, sénateur; aide-de-camp du Gouverneur-Général; lt.-col. comman. 61e Bataillon, rés. Villa Mastai, Beauport. Téléphone A-142  
 Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114  
 Landry Mlle Joséphine, D'Aiguillon 107  
 Landry Mme veuve Moïse, couturière, seamstress, De la Chapelle 23-25  
 Landry Moïse, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 23-25  
 Landry Octave, corroyeur, currier, Du Roi 346  
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162  
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300  
 Lane Misses (the), bldg house and school teachers, maison de pension, Ste Anne 65  
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, Conroy 14  
 Lane William, joiner, menuisier, St Patrick 8  
**Langelier Honorable Charles**, de Montambault, Langelier & Langelier, Brebeuf 6. Téléphone 433  
**Langelier Honorable François**, C. R., L.L.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier & Langelier, Grande Allée 51. Téléphone 228  
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5  
 Langelier Mme veuve John, Grande Allée 169  
 Langevin C. Zéphirin, commis-marchand, salesman, Richardson 332  
 Langevin H. Laforce, ingénieur civil, civil engineer, St Louis 73  
 Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167  
 Langevin Mme veuve Charles F., Des Carrières 12  
 Langevin Mme veuve François-Xavier, Côte d'Abraham 118  
 Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 111  
 Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167  
**Langevin Sir Hector**, M. P. pour Trois-Rivières, St Louis 73. Téléphone 548  
 Langhan voir aussi Lenghen  
**Langhan Cléophas**, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57-59

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 76  
 Langlais Alphonse, plâtrier, plâsterer, Des Commissaires 177  
 Langlais Antoine, journalier, laborer, Arago 292  
 Langlais Charles, agent, Richardson 154  
 Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, Des Fossès 260  
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175  
 Langlais François, menuisier, joiner, Richelieu 205  
 Langlais George, poseur d'échelle, D'Youville r 15  
**Langlais J. A. & Fils**,—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, ostensoirs, lamps, cruets, way of the cross, &c., St Joseph 123. Téléphone 107  
 Langlais Jacques, commis, clerk, Des Fossès 81  
 Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175  
 Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreur, roofers, Franklin 76  
 Langlais Mathias, charretier, carter, De Varrennes 30  
 Langlais Mlle Hélène, Richardson 250  
 Langlais Mme Antoine, épicerie, grecery, Franklin 28-30  
 Langlais Mme veuve, Sutherland r 10  
 Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24  
 Langlais Pierre, gérant, manager, Latourelle 60  
 Langlois A., ouvrier en fourrures, furrier, De l'Eglise 31  
 Langlois A. J., sténographe et clavigraphie, stenographer and typewriter, St Pierre 119, room 6, rés. Ste Thérèse 73  
 Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73  
 Langlois Alfred, agréeur, rigger, Falardeau 31  
 Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 81  
**Langlois Antoine, jnr**, collecteur et solliciteur d'annonces pour l'*Electeur*, general advertising agent, Côte de la Montagne 24-26. Téléphone 1042  
 Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86  
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 56  
 Langlois Arthur, journalier, laborer, D'Aiguillon 220  
 Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59  
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, D'Artigny 52  
 Langlois C. F., Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Langlois Chs, inspecteur, inspector of the Quebec Fire Assurance Co., St Michel 94  
**Langlois Chs B.**, C. R., avocat, advocate, St Peter 119, room 10, rés. Ste Foye road  
 Langlois Charles, monteur, laster, Victoria 24  
 Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10  
 Langlois Damase, boucher, butcher, Sauvageau 75  
 Langlois Damase, laitier, milkman, D'Aiguillon 227  
 Langlois David, journalier, laborer, Ste Hélène 235  
 Langlois Delphis, commis, clerk, Desjardins 9  
 Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331  
 Langlois Ferdinand, journalier, laborer, Parent 98  
 Langlois François, commerçant de fruits, fruit dealer, Marché Champlain, rés. Sous-le-Cap 59  
 Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293  
 Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Smith 1  
 Langlois H. Gilbert, journalier, laborer, Bayard 53  
 Langlois Jacques, cordonnier, shoemaker, Des Fossès 81  
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine r 182  
 Langlois Jean, boulanger, baker, De la Reine 216

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Langlois Jean, couvreur, roofer, Voltigeurs 21  
 Langlois Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 225  
 Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38, rés. 36  
 Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8  
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Olivier 276½  
 Langlois Joseph, D'Aiguillon 158  
 Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112  
 Langlois Joseph Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 164  
 Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, De Villiers 23  
 Langlois Joseph S., Signai 72  
 Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156  
 Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12  
 Langlois & Langlois,—*Jos. & Jos. S. L. Langlois*—manufacturiers de chaussures, shoe manufacturers, Ste Hélène 171, bureau St Valier 494  
 Langlois Laurent, épicier, grocer, St François 378, rés. St Anselme 62  
 Langlois Louis, jnr, journalier, laborer, Richardson 392  
 Langlois Louis, snr, charpentier, carpenter, Richardson 394  
 Langlois Mlle Marie, St Luc 125  
 Langlois Mme Clément, De l'Eglise 126  
 Langlois Mme Marcel, Dollard 27  
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493  
 Langlois Mme veuve Augustin, Napoléon 30  
 Langlois Mme veuve Edouard, Ste Marguerite r 210  
 Langlois Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 220  
 Langlois Mme veuve Jérémie, Richardson 370  
 Langlois Napoléon C., facteur, letter carrier, Ste Cécile 51½  
 Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 253  
**Langlois Octave**, gérant, manager, Thomas May & Co, St Joseph 91, rés. De l'Eglise 126  
**Langlois & Paradis**,—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64  
 Langlois Paul, scieur de long, sawyer, Ste Hélène 235  
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 207  
 Langlois Pierre, jnr, commis, clerk, St Jean 493  
 Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495  
 Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 98  
 Langlois P. Narcisse, quincaillier, hardware, St Joseph 31½, rés. St Jean 495  
 Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14  
**Languedoc William C.**, avocat, advocate, Ste Anne 20, Téléphone 1008—rés. St Jean 405  
 Lannen Christopher, waiter, St Julia 64  
 Lannen Thomas W., bar tender Château Frontenac, Artillery 103  
 Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messenger en chef, Artillery 115. Téléphone 870  
 Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 246½  
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 246½  
 Lantier A. A., dentiste, dentist, St Jean 69, Téléphone 1024—rés. Cliff View Place 21, Téléphone 421  
 Lantier Mme veuve François, Richelieu 86  
 Laperrière Charles, journalier, laborer, St Gabriel, (Bijouville)  
 Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293  
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15  
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 215  
 Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140  
 Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse, (Bijouville)

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 708  
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 226  
 Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière, St Jean 226  
 Laperrière Mme veuve Charles, St Olivier 304  
 Laperrière Mme veuve Joseph, Richelieu r 216  
 Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68  
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140  
 Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88  
 Lapetina Joseph, violoniste, Finlay Market Place 17  
 Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20  
 Lapierre Emile, confiseur, confectioner, St Pierre 20  
 Lapierre Eugène, journalier, laborer, St Joachim 46  
 Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 37  
 Lapierre Mme veuve, Des Prairies 112  
 Lapierre Pierre Alphonse, commis-marchand, De la Chapelle 21  
 Lapointe voir aussi Tessier dit Laplante  
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, St Dominique 20  
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352  
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 307  
 Laplante Mlle Hermine, Du Roi 286  
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52  
 Lapointe Adélard, tailleur, tailor, Richardson 343  
 Lapointe Alphonse, journalier, laborer, Laviolette 31  
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143  
 Lapointe Arthur, organiste, organist, Massue 89. Téléphone 554  
 Lapointe Arthur, ouvrier en pelletterie, furrier, De la Reine 131  
 Lapointe Célestin, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 175  
 Lapointe Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 39  
 Lapointe Charles menuisier, joiner, Morin 29  
 Lapointe Claudius, commis, clerk, Boulevard Langelier 51  
 Lapointe Edmond, doreur, gilder, Des Commissaires 194  
**Lapointe Edouard**, hôtelier, hotelkeeper, Des Glacis 38-40  
 Lapointe Edouard, journalier, laborer, Falardeau 24  
 Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 98  
 Lapointe François-Xavier, jnr, tanneur, tanner, Bagot 92  
 Lapointe François-Xavier, snr, tanneur, tanner, St Valier 467-471  
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120  
 Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Nelson 50  
 Lapointe Grégoire, conducteur de malles, mail conductor, pension Ferland 4  
 Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 213  
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82  
**Lapointe J. A.**, notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8

**Lapointe J. Athanase**, barbier-coiffeur et perruquier;  
 barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette;  
 teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; parfumery, &c.,  
 St Jean 266, rés. St Olivier 88. Téléphone 1130

Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19  
 Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127  
 Lapointe Jérôme, St Olivier 88  
 Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, Des Fossés 53  
 Lapointe Joseph, contre-maitre, foreman, Des Commissaires 191. Téléphone 839  
 Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88  
 Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 65

**E. ROUMILHAC** } Scotch Whisky,—Rye,—Irish Whisky,  
 17-19 RUE ST-JEAN } Rhum de la Jamaïque.  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

- Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308  
 Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 116  
 Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120  
 Lapointe Mme veuve Edouard, De Jumonville 15  
 Lapointe Mme veuve Jean-Baptiste, Côte Lamontagne 36  
 Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Dorchester 152-154  
 Lapointe Mme veuve Pierre, tricot, knitting, De l'Eglise 27  
 Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 4  
 Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90  
 Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 111  
 Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Demers 63  
 Lapointe P. P., commis, clerk, Champlain Market place 10  
 Lapointe Simon, journalier, laborer, Des Commissaires 122  
 Lapointe Urbain jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matelot 47  
 Lapointe Urbain snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47  
 Lapointe Wilfrid, commis, clerk, Morin 39  
 Laporte Mme veuve Joseph, Arago 108  
 Laprise Jean, tanneur, tanner, Morin 124  
 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9  
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55  
 Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 11  
 Laprise Paul, commis marchand, salesman, De la Chapelle 36  
 Laprise Pierre, marchand de chaloupes, boats for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans  
 Laprise Pierre S., secrétaire particulier de l'hon. T. Chase Casgrain, pension hôtel  
 Blanchard, Notre-Dame 3  
 Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Mme Pierre, D'Iberville 20  
**La Revue Commerciale**, E. LaSalle, prop.-éditeur, Notre-Dame 33  
 Larivée Louis, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Ange 148  
 Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128  
 Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, de la Canoterie 18  
 Larivière Mme veuve Thomas, Des Fossés 82  
 Larivière Théophile, journalier, laborer, Colomb 269  
 Laroche Albert, cordonnier, laborer, Avenue Renaud 20  
 Laroche Alfred, journalier, laborer, Sillery  
 Laroche Alfred, tailleur, tailor, Artillery 111  
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74  
 Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163  
 Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120  
 Laroche Alphonse, menuisier, joiner, Richardson 340  
**LaRoche Ambroise**, marchand de grains et provisions; grain and provision  
 merchant, St Paul 156-158 et St André 101-102, Téléph. 54—rés. Ste Famille 22  
 Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65  
**LaRoche & Co.**,—Wm. H. LaRoche—chimistes et droguistes, chemists and drug-  
 gists, Buade 14 corner Port Dauphin 9. Téléphone 516  
 Laroche Emmanuel, gérant, manager, Des Prairies 107  
 Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Anne 131  
 Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7  
 Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 463  
 Laroche Ferdinand, journalier, laborer, Hermine 114  
 Laroche François, employé service civil, civil service clerk, Prévost 10  
 Laroche François, repasseur en pelleterie, fur dresser, Colomb 201  
 Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44  
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264  
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7  
 Laroche G. Alphonse, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38  
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400  
 Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.****Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.**

**Laroche John I.**, *Pharmacie centrale de St-Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de parfumerie.—G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., and agent for B. Lawrence Spectacle, St Valier 723, rés. 725. Téléphone : 127.—(Voir annonce, carton.)*

- Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 99  
 Laroche Joseph, journalier, laborer, Arago r 335  
 Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120  
 Laroche Marc., journalier, laborer, Châteauguay 152  
 Laroche Mme Cléophas, commerçante, trader, du Roi 364  
 Laroche Mme John, Avenue Renaud 56  
 Laroche Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 92  
 Laroche Mme veuve Louis, Châteauguay 86  
 Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100  
 Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 80  
 Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211  
**LaRoche Robert**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795  
 LaRoche William H., of LaRoche & Co., Port Dauphin 5  
 Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11  
 Larochelle capitaine Edmond, Du Roi 392  
**Larochelle Dr Abraham**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806  
 Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 101  
 Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28  
 Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, Latourelle 112  
 Larochelle Etienne, horloger, watchmaker, Des Fossés 163  
 Larochelle Eugène, étudiant en médecine, St Valier 806  
 Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70  
 Larochelle Jean, charretier, carter, St Germain 204  
 Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199  
 Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, Téléphone 717—rés De la Reine 162  
 Larochelle J. L. Philéas, Beauport  
 Larochelle Louis, Colbert 17  
 Larochelle Mlle Emma, Richardson r 299  
 Larochelle Mme Jean-Baptiste, Arago 228  
 Larochelle Mme veuve Honoré, De la Reine 355  
 Larochelle Mme veuve Jean, St Mathias 10  
 Larochelle Mme veuve Hector, Colbert 31  
 Larochelle Mme veuve Arthur, De l'Eglise 7  
 Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago r 204  
 Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, Richardson 264  
 Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213  
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée Législative; résidence, Palais Législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache  
 Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant sergeant at arms. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache  
 Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 Larose Alcide, électricien, electrician, St Valier 320  
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337  
 Larose Antoine, scieur de long, sawyer, Stuart 13  
 Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 342, rés. Franklin 163  
 Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 55-57  
 Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5

**Guardian Assurance Co'y of London, England.**

ACTIF : \$22,500,000.

TÉLÉPHONE : 275.

**J. B. MORISSETTE**, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Larose Dr Louis David, Des Fossés 256. Téléphone 755  
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145  
 Larose Edouard O., de Provost & Larose, Fleurie 163  
 Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42  
 Larose François-Xavier, journalier, laborer, Colomb 321  
 Larose George, plâtrier, plasterer, O'Connell 7  
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340  
 Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3  
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202  
 Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24  
**Larose Louis**, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32  
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196  
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29  
**Larose P.**, imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½,  
 Téléphone 730—rés. Franklin 163  
 Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163  
 Larouche Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bagot 208  
 Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197  
**LaRue Alexandre**, pharmacien et droguiste, chemist and druggist, St Joseph  
 191, Telephone 382—rés. Ste Famille 38  
 Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 333  
**Larue A. P.**, (Alfred P.), marchand, merchant, Notre-Dame 47-49, Côte de la  
 Montagne 104, rés. Garneau 24  
 LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Charlevoix 34½  
 LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 62  
 Larue Elzéar, commis, clerk, St François 8  
 Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1  
**Larue F. A.**, notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries  
 St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, St Andrew 2, rés. Ste Angèle 40  
 Larue George, de Thibaudeau, Frère & Cie., Grande Allée 141  
**Larue George**, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue,  
 Ste Famille 38. Téléphone 990  
 Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555  
 Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15  
 Larue Mlles Alphonsine et Alvina, institutrices, teachers, Kirouac 128-130  
 Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114  
 Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952  
 Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207  
 Larue Thomas, corroyeur, currier, Sauvageau 100  
**Larue V. Wincelias**, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent,  
 commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90  
 LaSalle E., propriétaire-éditeur de la *Revue Commerciale* Notre-Dame 33, rés. St Louis 58  
 Lasanté Joseph, mouleur, moulder, Smith 41  
 Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68  
**Lasfargues rév. Edouard**, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte  
 d'Abraham 62  
**La Semaine Politique**—Hebdomadaire—Directeurs: Alphonse Bernier, avocat,  
 L. O. Beaubien, avocat; T. W. M. Pampalon, notaire, St Pierre 98  
 Lasnier, J. A., marchand à commission, commission merchant, St Pierre 84, rés. Lévis  
**La Societe Bienveillante St Roch**—Joseph Dussault, président, J. G. Gingras,  
 secrétaire, St Joseph 250  
**La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Mont-  
 réal**—(succursale de Québec)—T. N. Chassé, président; P. E. Emile Bélanger,  
 secrétaire-archiviste, St Joseph 261  
**Lassonde E.**, portraits au crayon, pastel, etc., St Jean 9  
 Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30  
**Latimer & Lëgaré**,—R. J. Latimer & P. T. Lëgaré—instruments agricoles, voi-  
 tures, etc., agricultural implements, carriages, &c., St Paul 273-275 et St Valier  
 32-36. Téléphone 120 (voir annonce)

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Latimer R. J., de Latimer & Légaré, rés. Montréal  
 Latimore John, carter, charretier, Artillery 27  
 Latouche Alphonse, collecteur, collector, Charest 194  
 Latouche Alphonse, typographe, typographer, Dorchester 62  
 Latouche Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200  
 Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 98  
 Latouche Mme François, Dorchester 62  
 Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28  
 Latulippe Damase, cordonnier, shoemaker, St Valier 896-898  
 Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155  
 Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407  
 Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193  
 Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322  
 Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69  
 Latulippe Mme J. Elzéar, Dorchester 97  
 Latulippe Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud r 20  
 Latulippe Narcisse, snr, charpentier, carpenter, Lévis 14  
 Latulippe Narcisse, monteur, laster, Arago 402  
 Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, St Olivier 285  
 Launière Adélard, chauffeur, stoker, De la Reine 105  
 Launière Charles, messenger, messenger, Duquesne 29  
 Launière Joseph, gardien, caretaker, St Patrick 66  
 Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 72-74, rés. Ste Hélène 98  
 Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson r 348  
 Laurencelle J. E., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194  
 Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15  
 Laurent Arthur P., agent, St Pierre 88, rés. Ste Ursule 36  
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22  
**Laurent, Laforce & Bourdeau**, importateurs de pianos et orgues, importers of pianos and organs, Notre-Dame 1637, Montréal; H. Maynard, agent, Hôtel Blanchard, Basse-Ville, Québec (voir annonce)  
 Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57  
 Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Prince Edouard 225  
 Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102  
 Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167  
 Laurent Pierre M., de Brunet, Laurent & Cie., De la Couronne 67  
 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook & Archd Laurie, St Pierre 61, Morrin College Court 3, Ste Anne 124  
 Laurie Charles A., St Olivier 166  
**Laurie Dr James**, Specialist Diseases of the Lungs, Throat and Nose, St Ann 105. Telephone 489  
 Laurie Duncan, Grande Allée 59  
 Laurie Frank C., St John 600. Telephone 886  
 Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 449  
 Laurin, voir aussi Lorin  
 Laurin J. O., empl. service civil, civil service clerk. rés. Petite Rivière St Charles (sud)  
 Laurin L. N., major 87ième Bataillon, commis de douane, custom house landing waiter, pension Du Palais 20  
 Lauzier Frédéric, Du Roi 252  
 Lauzon Onésime, fendeur de cuir, leather splitter, St Valier 792  
**Laval Normal School**, révd T. G. Rouleau, principal, Université Laval  
 Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23, Telephone 98 (see information, page 77)  
 Lavallée voir Levallée  
 Lavallée Joseph, fruits et huitres, fruit and oysters, St Jean 67. Téléphone 1072  
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31  
 Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Vins de Malaga, Madère, Frontignan,

Vins de Malaga au Quinquina,

Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

- Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre Dame 7  
 Laveau Arthur, journalier, laborer, Bédard 63  
**Laveau Charles**, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, Téléphone 380—  
 rés. ruelle Notre-Dame 6-7  
 Laveau C. P., commis, clerk, Scott 44  
 Laveau Mme veuve Charles, Caron r 24  
 Laverdière Damase, commis, clerk, De l'Eglise 138  
 Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, Boisseau 125  
 Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61  
 Laverdière Louis, corroyeur, currier, Turgeon 52  
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 348  
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112  
 Laverdière Mme veuve Thomas, Signai 57  
 Laverdière Thomas, hôtel, St Valier 786, rés. St Ambroise 30  
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23  
 Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 33  
**La Vérité**, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Téléphone 172  
 Lavery Joseph I., de Casgrain, Angers & Lavery, St Louis 69. Téléphone 690  
**Lavigne Arthur**, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et  
 Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, &c.,  
 De la Fabrique 55, Téléphone 212—rés. D'Aiguillon 25  
 Lavigne Mme Valère, maison de pension, boarding house, Lachevrotière 9  
 Lavigne Valère, menuisier, joiner, Lachevrotière 9  
 Lavigneur Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13  
 Lavigneur Camille, mécanicien, machinist, Avenue Renaud 44  
 Lavigneur Edouard, charpentier, carpenter, Napoléon 11  
 Lavigneur Georges, tailleur de pierre, stone cutter, Napoléon 11  
 Lavigneur Georges, commis, clerk, Ste Marguerite 75  
 Lavigneur Henri E., de Lavigneur & Hutchison, Richelieu 60  
**Lavigneur & Hutchison**,—*Henri E. Lavigneur & Alfred Hutchison*—pianos,  
 harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums,  
 sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Téléphone 891  
 Lavigneur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79  
 Lavigneur Jean, charpentier, carpenter, Boisseau 13  
 Lavigneur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65  
 Lavigneur Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13  
 Lavigneur Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13  
 Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75  
 Lavoie Alexis, journalier, laborer, Du Palais 22  
 Lavoie Alexandre, commis, clerk, Artillerie 54  
 Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 3  
 Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210  
 Lavoie Antoine, St Joseph 347  
 Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213  
**Lavoie Bonaventure**, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe  
 manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46  
 Lavoie Charles, maître d'hôtel, steward, Bedard 8  
 Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, De la Reine 132-134  
 Lavoie C. O., chef de section, département des Terres de la Couronne, clerk in charge,  
 De la Couronne 65  
**Lavoie Dr J. P.**, médecin-chirurgien et professeur de médecine légale et de  
 toxicologie à l'Université Laval; physician-surgeon and professor at Laval  
 University, Des Fossés 187-189. Téléphone 117  
 Lavoie E., commis de banque, bank clerk, Bedard 8  
 Lavoie Edmond, Scott 23  
 Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Réal r 37  
 Lavoie Elzéar, commis, clerk, rés. Hedleyville

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc

Lavoie Félix, ouvrier en balais, broomaker, De la Reine 311

Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Dorchester 97

**Lavoie George N.**, cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoe maker, St Joseph 349-351

Lavoie Hippolyte, huissier, bailiff, Hedleyville

Lavoie Hyacinthe, Massue r 84

Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 30

Lavoie Jean-Baptiste, serrefrein, brakesman, De la Couronne 106

Lavoie Joseph, McMahon street. Artillery Park

**Lavoie & Latulippe**,—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, De la Couronne 69. Telephone 1066

Lavoie Louis, snr, Bagot 94

Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, Richardson 215

Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Fleurie 212

Lavoie Mlles Philomène & Sophranie, couturières, seamstresses, De la Chapelle 29

Lavoie Mme veuve Amable, St Réal 25

Lavoie Mme Athanase, Richardson 215

Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Charest 30

Lavoie Mme veuve Charles, St Réal r 37

Lavoie Mme veuve Edouard, couturière, seamstress, Du Pont 57

Lavoie Mme veuve Thomas, femme de peine, charwoman, St Valier 185

**Lavoie Napoléon**, gérant de la Banque du Peuple, succursale St Roch, manager, St Joseph 80

Lavoie Norbert, journalier, laborer, St Olivier 71

Lavoie Pierre, charretier, carter, Richardson 7

Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6

Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 193

Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Parent 108

**Lawrence George B.**, fire wood merchant, commerçant de bois, St Paul 388, Telephone 157—res. St Valier 122

Lawrence Mrs widow G., St John 559

Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road

Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86

**Lawrence Thomas**, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road

Lawson Henry, laborer, journalier, Conroy 56

Lawson R., laborer, journalier, Artillery 91

Laxton Robert, carter, charretier, St Michael 58

Lazarovitz Eava, pedler, colporteur, St Dominique 65

Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29

Learmonth A. & Co.,—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 20

Learmonth Alexander, of A. Learmonth & Co., St Valier 130

Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81

Learmonth Robert, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 28

Learmonth William, stenographer, civil service clerk, Bijou Terrace 3, Maple Avenue

**Lebeau Joseph**, courtier, agent de change, broker. Bureau: Halle Marché Champain, rés. St Jean 475. Téléphone 698

Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 248

Lebel A. W., commis au bureau de poste, post office clerk, pension Garneau 20

Lebel Charles A., étudiant, student, St Paul 351

Lebel Dr Charles O., de C. O. Lebel & Cie, Ancien Chantier 15, rés. St Paul 351

**Lebel Dr C. O. & Cie**, chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Paul 347. Téléphone 1103

**Lebel Dr E. A.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 18. Téléphone 1150

Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 55

Lebel François, selhier, saddler, St Valier 798, rés. Sauvageau 23

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37  
 LeBel Jos A. W., avocat, advocate, St Pierre 56  
 Lebel Mme veuve, Ste Anne 130  
 Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25  
 Leblanc Augustin, commis-marchand, salesman, Belleau 13  
 Leblanc Elzéar, journalier, laborer, Bedard 101  
 Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 97  
 Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 33  
**Leblanc Honorable P. E.**, orateur de l'Assemblée législative, speaker, Bâtisse du Parlement. Téléphone 917  
 Leblanc Joseph, commis, clerk, Richardson 40  
 Leblanc Mme veuve Louis, St Augustin 13  
 Leblond Olivier, charretier, carter, De la Reine 373  
**LeBoutillier Bros. Co.**, Limited (the), Paspebiac, Richard Turner, president ; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81  
 Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44  
 Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Du Parloir 4  
 Lebrun Mme veuve Onésime, Ste Hélène 62  
 Lebrun Pierre L., commis-marchand, salesman, De la Chapelle 172  
**Le Cercle Catholique**, M. le Chevalier Vincelette, président ; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188  
 Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23  
 Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, furrier, Charest 44  
 Lechasseur Mme Gabriel, Charest 44  
 Lechasseur Mme veuve Elisée, Du Roi 287  
**Leclerc A. & Cie.**—A. Leclerc—chimistes et droguistes, chemist and druggists, St Joseph 241-243  
 Leclerc Adélar, journalier, laborer, Ramsay r 25  
 Leclerc Aldéric, commis-marchand, salesman, Charest 82  
 Leclerc Alexandre, charretier, carter, Des Prairies 118-120  
 Leclerc Alfred, Scott 114  
 Leclerc Alfred, charretier, carter, Dorchester 14  
 Leclerc Alphonse, commis-marchand, salesman, Des Prairies 93  
 Leclerc Ambroise, épicier, grocer, De la Couronne 42-44  
 Leclerc Barthélémi, forgeron, blacksmith, Artillerie 132, rés. 113  
 Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Signai 118  
 Leclerc Charles, journalier, laborer, Colomb 175  
 Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356-358  
 Leclerc Dominique, charretier, carter, Fleurie 61  
 Leclerc Edmond, maître-boulangier, baker, St Valier 1206  
 Leclerc Emile, employé service civil, civil service clerk, pension St Michel 94  
 Leclerc Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy, d'Aiguillon 198  
**Leclerc & Fils**,—Cléophas & Joseph Cléophas—manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturers, Notre-Dame des Anges 145. Telephone 535  
 Leclerc François, cuisinier, pastry cook, Arago 165  
 Leclerc & Frère,—*Rosaire & Lazare*—bijoutiers, jewellers, St Joseph 458  
 Leclerc Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 138  
 Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 237  
 Leclerc Jacques, journalier, laborer, De la Reine 130  
 Leclerc Joseph, charretier, carter, Victoria 33-35  
 Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40  
 Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28  
 Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 743  
 Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Dorchester r 179  
 Leclerc Joseph Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 371  
 Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Grant r 9  
 Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 455-457

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère, Chénier 54  
 Leclerc L. E., commis de banque, bank clerk, St Joseph 247  
 Leclerc Léger, confiseur, confectionner, Ste Hélène 208  
 Leclerc Léon, charretier, carter, De la Reine 220  
**Leclerc & Letellier**,—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6  
**Leclerc Louis**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247  
 Leclerc Louis, charretier, carter, Du Pont 37  
 Leclerc Louis, confiseur, confectionner, St Olivier 219  
 Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, Du Pont 57  
 Leclerc Mlle Marie, modiste, dressmaker, Du Pont 37  
 Leclerc Mlle Virginie, St Olivier 196  
 Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 5  
 Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208  
 Leclerc Mme Joseph, St Valier 743  
 Leclerc Mme Norbert, Des Prairies 93  
 Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)  
 Leclerc Mme veuve Siméon, Colomb 85  
 Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208  
 Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93  
 Leclerc Octave, magasin, shop, Aqueduc 26  
 Leclerc Onésime, menuisier, joiner, Fleurie 70  
 Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 741, rés. 743  
 Leclerc Philéas, journalier, laborer, St Ignace 37  
 Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Hermine r 93  
 Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13  
 Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 151  
 Leclerc P. Rosario, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 165  
 Leclerc Prudent, charretier, carter, St Félix 29  
 Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère, Chénier 54  
 Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers de l'Electeur, Côte de la Montagne 92  
 Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26  
 Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 104  
 Leclerc Sylvio, charretier, carter, Des Prairies 118-120  
 Leclerc Thomas, journalier, laborer, Ramsay 25  
 Leclerc Thomas, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 258  
 Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34  
 Leclerc Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 11  
 Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89  
 Lecomte Omer, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 51  
**Lecours J. A.**, du Central de Québec, rés. Richelieu 305  
 Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, Grant 63  
 Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294  
 LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16  
 Ledden Joseph E., commis-marchand, salesman, Richelieu 218  
 Ledden Miss M. K., dry goods, nouveautés, Mountain Hill 36, res. St Eustache 41  
 Ledger Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 41  
 Ledieu Léon, traducteur français, french translator, D'Artigny 57  
**Le Directory de Québec**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817  
 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 282  
 Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77  
 Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36  
**Ledroit Théophile**, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matlot 9. Téléphone 415—rés. Ste Anne 36

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Conserves Alimentaires, Champignons,

Harricots, Petits Pois,

Moutardes françaises, Capres Non Pareilles.

- Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Des Jardins 30  
 Leduc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson r 288  
 Leduc Mme veuve Ovide, St François 8  
 Lee Richard, fondeur, founder, St Paul 316-318, res. Ramsay 5  
**Lee William**,—mayor of the parish of Notre-Dame de Quebec—civil and military tailor, clothier and draper; marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road  
 Lee You, buanderie chinoise, laundry, St Joseph 285½  
**Lefaiyre George**, de Lefaiyre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association, of New-York, Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Ste Ursule 12  
**Lefaiyre & Taschereau**—George Lefaiyre & Léonce Taschereau—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, Du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 1028  
 Lefebvre Cléophas, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 249  
 Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1  
 Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, De la Reine 259  
 Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187  
 Lefebvre Ferd., journalier, laborer, Prince Edouard 256  
 Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Napoléon 232  
 Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182  
 Lefebvre Honoré, peintre, painter, Parent r 62  
 Lefebvre J. Alphonse, secrétaire particulier de l'honorable E. J. Flynn, private secretary, pension Ste Famille 17  
 Lefebvre Jean, boucher, butcher, Ste Hélène 254  
 Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Luc 28  
 Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, Victoria 118  
 Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115  
 Lefebvre Léonard, Ste Anne 91  
 Lefebvre Louis, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 86  
 Lefebvre Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18  
**Lefebvre, Thibaudau & Cie**, (successeur de Michel Lefebvre & Cie). Wholesale merchant. Speciality: Vinegar, Pickles, Jams, Preserves, Spices, Canned goods, &c., coin St Pierre et Sous-le-Fort 23. Téléphone 478  
 Lefebvre Mme veuve Louis, St Réal 27  
 Lefebvre Napoléon, commis, clerk, pension Notre-Dame 54  
**Lefebvre Nathan**, agent de moulins à coudre, sewing machines agent, Napoléon 232  
 Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Ste Cécile 87  
 Lefebvre Philéas, journalier, laborer, Du Pont 23  
 Lefebvre Philippe, journalier, laborer, Richelieu 294  
 Lefebvre Pierre, sacristain, sexton, Des Commissaires 175  
**Lefebvre revd T. Z.**, B. C. L., professor at the Morrin College; professeur, D'Aiguillon 40  
**Lefebvre Thomas**, avocat et procureur, avocat du Revenu et commissaire de la Cour Supérieure, St Valier 715  
 Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 198\*  
 Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessein, architect and prof., D'Aiguillon 42  
 Lefrançois Charles, commerçant de bois, wood merchant, St Valier 256  
**Lefrançois F. Charles**, négociant en épicerie de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 111  
 Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99  
 Lefrançois J. G., instruments agricoles, agricultural implements, St Paul 180 et St André 103, rés. Des Fossés 76  
 Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 421, rés. Octave 27  
 Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8  
 Lefrançois Mme Epiphane, Des Commissaires 152  
 Lefrançois Mme veuve Dr Sosthème, St Valier 400½  
 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, land surveyor, De la Reine 169

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, De l'Eglise 117  
 Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 347  
 Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 65  
 Légaré A. J. H., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 695  
 Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré Alexandre, commerçant, trader, Halle Finlay No 4, rés. Richelieu 1147  
 Légaré Alfred, boucher, butcher, Bagot 179  
 Légaré Alphonse, barbier, barber, Des Jardins 9  
 Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167  
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, Stewart 1  
 Légaré Arthur, sténographe et clavigraphie, St Eustache 55  
 Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148  
 Légaré Charles, commis, clerk, Avenue Renaud 51  
 Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22  
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Notre-Dame des Anges 164  
 Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378  
 Légaré Guillaume, commis, clerk, Des Fossés 241  
 Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 679  
 Légaré Jacques, écurie de louage, livery stable, Châteauguay 14. Téléphone 756  
 Légaré Jacques, jnr, boucher, butcher, Bagot 148  
 Légaré Jacques, snr, boucher, butcher, Bagot 148  
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré Jacques, sellier, saddler, St Valier 693-695  
 Légaré J.-B. David, commis-marchand, salesman, St Augustin 136  
 Légaré Jérémie, sellier, saddler, Du Pont 123-125  
 Légaré Joseph, commis, clerk, St Valier 380  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Smith r 39  
 Légaré Joseph, inspecteur de peaux et cuir, leather and hides inspector, Fleurie 128  
 Légaré Joseph, gérant Hôtel Blanchard, manager, St Valier 673  
 Légaré Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 303  
 Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 165  
 Légaré Joseph Arthur, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 51  
 Légaré Lazare, boulanger, baker, St Valier 673  
 Légaré Louis, journalier, laborer, Charest 106  
 Légaré Mlle Emma, St Valier 695  
 Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 679  
 Légaré Mme veuve Louis, St Réal 39  
 Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4  
 Légaré O. E., employé Bell Telephone, Ste Cécile (prolongement)  
 Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, D'Aiguillon 114  
 Légaré Pierre, journalier, laborer, Du Pont 97  
 Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 86  
 Légaré Pierre Joseph, boulanger, baker, Des Commissaires 147  
**Légaré P. T.**, de Latimer & Légaré, St Paul 273-275, Téléphone 120—rés. Charles-bourg Ouest  
 Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 202  
 Legendre Arthur, commis-marchand, salesman, De la Reine 315  
 Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 315  
 Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, De la Reine 317  
 Legendre Mme veuve Timothée, De la Reine 315  
 Legendre Napoléon, homme de lettres et employé service civil, Ste Famille 5  
 Legendre St George, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 5  
 Leggatt Miss, boards Ste Anne 125  
**Legislative Assembly**, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64  
**Legislative Council**, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64. Téléphone 620

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, Québec.

- Legros Jean, journalier, laborer, Châteauguay 242  
 Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, St Louis 76 ; in summer New Liverpool  
 Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel. Co., St Olivier 183  
 Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130  
 Lelacheur Jacques, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130  
**L'Electeur**, Ernest Pacaud, propriétaire-éditeur, editor and publisher; Ulric Barthe, rédacteur, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514  
 Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère, Dorchester 102  
 Lelièvre Cyrille, de N. C. Lelièvre & Frère, Dorchester 102  
 Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14  
 Lelièvre George, charretier, carter, St Germain 90  
**Lelièvre J.-B.**, épiciier, grocer, D'Aiguillon 106, rés. 102  
 Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Fleurie 45  
 Lelièvre Joseph, agréuer, rigger, Ste Thérèse 70  
 Lelièvre Joseph, agréuer, rigger, Montcalm 153  
 Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102  
 Lelièvre Louis, charretier, carter, Victoria 56  
 Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Parent 86  
 Lelièvre Louis, snr, épiciier, grocer, Parent 88  
 Lelièvre Louis, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 74  
 Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 151  
 Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102  
 Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110  
 Lelièvre N. C., épiciier, grocer, Richelieu 304-306  
 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246  
 Lelièvre William, hôtel, hotelkeeper, Durochers 34-38  
 Leloup Alfred, gantier, glove maker, Des Commissaires 108  
**Le Magasin du Louvre**, nouveautés ; general assortment of staple goods, gents furnishing a speciality. Tailor's department on the premises. St John 27. Upper town. Telephone 338  
 Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72  
 Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381  
 Lemay George, mécanicien, machinist, Du Roi 406  
 Lemay J. Alonzo, commis de banque, bank clerk, St Paul 381  
 Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220  
 Lemay Léopold, courtier, broker, Dalhousie 99  
 Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame des Anges 47  
 LeMay L. Pamphile, St Jean Deschaillons  
 Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253  
 Lemay Mlle Rosalie, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Lévis  
 Lemay Mlle Sophie, professeur de musique, music teacher, St François 402  
 Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 47  
 Lemay Napoléon, de Portugais, Lemay & Royer, Côte de la Négresse 3  
 Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63  
 Lemay Théodore, fondeur, founder, Arago 355  
 Lemelin George, meublier, cabinet maker, St Olivier 149  
**Lemelin George**, épiciier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75  
 Lemelin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151  
**Lemelin Joseph**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Joseph 311, rés. Du Pont 131  
 Lemelin Mlle Arthémise, couturière, seamstress, St Patrick 66  
 Lemelin Paul, charretier, carter, Artillerie 134  
 Lemelin Pierre, jardinier, gardener, rue Prevost, bâtisse de la Tour, Martello tower  
 Lemelin Pierre, journalier, laborer, Prince Edouard r 205  
 Lemesurier Edward, commission merchant, marchand, St Pierre 76, rés. Haldimand 15  
**Lemesurier J. & Sons**—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac ; factory, St Paul 237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telephone 33

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 }  
 Better than imported.

- Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206  
 Lemesurier Mrs. widow John, St François 206. Telephone 727  
 Lemesurier William J., of Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53  
 Lemieux Alfred, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29  
 Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard r 34  
 Lemieux Arthur, relieur, bookbinder, Des Fossés 97  
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 357  
**Lemieux Dr Chs. E.**, médecin et chirurgien et professeur d'anatomie descriptive et topographique et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu, physician and surgeon, Ste Ursule 23-25. Téléphone 198  
 Lemieux Félix, messenger, messenger. Scott 66  
**Lemieux F. X.**, notaire, notary, St Pierre 61, rés. Desjardins 32  
**Lemieux François-Xavier, C. R.**, avocat, advocate, St Pierre 61, Téléphone 47—rés. Des Jardins 40, Téléphone 176  
 Lemieux Jean-Baptiste, repasseur, fur dresser, St Félix 22  
 Lemieux Jean-Baptiste, commis, clerk, St Jean 265  
 Lemieux J. F., commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame des Anges 131  
 Lemieux Joseph, barbier, barber, St Joseph 252, rés. Dorchester 88  
 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 284  
 Lemieux Joseph, réparateur de pianos, piano repairer, Notre-Dame des Anges 120  
**Lemieux Joseph D.**, marchand quincaillier, hardware, St Joseph 130, rés. Du Pont 109  
 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19  
**Lemieux Louis N.**, D. D. C., L. C. D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, Ste Ursule 59. Téléphone 1092  
 Lemieux Mme veuve, Côte de la Montagne 72  
**Lemieux Mrs Thomas L. & Co.**, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 97-99  
 Lemieux Mme veuve Charles E., Ste Ursule 25  
 Lemieux Mme veuve Edouard, De la Chapelle 178  
 Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152  
 Lemieux Napoléon, relieur, bookbinder, Du Roi 440  
 Lemieux Narcisse, ancien marchand, Hamel 5  
**Lemieux N. & Fils**,—Victor & Jos. E. Lemieux—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, Ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309  
**Lemieux Oct. & Cie.**,—Octave Lemieux—encanteurs, estimateurs et marchands commissionnaires, auctionneers, valuers and commission merchants, St Jean 263. Téléphone 604  
**Lemieux Octave**, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure; de O. Lemieux & Cie, St Jean 265  
 Lemieux Pierre, Dollard 34  
 Lemieux P. P., cordonnier, shoemaker, St Olivier 190  
**Lemieux P. T.**, relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. Du Pont 34  
 Lemieux Thomas Léon, de Mrs. Thomas L. Lemieux & Cie., St Jean 97-99  
 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Des Remparts 29  
 Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29  
 LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Des Remparts 21  
 LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 21  
 Lemoine Ferdinand, journalier, laborer, St Bonaventure 26  
 LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Des Remparts 9. Téléphone 141  
 Lemoine Jean-Baptiste, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 985  
 LeMoine J. M., insp. Inland Revenue, Spencer Grange, St Louis road. Telephone 574  
 LeMoine Jules, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 23  
 Lemoine Louis, employé Québec & Lac St Jean, Ste Angèle 38  
 LeMoine Louis Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 144  
 LeMoine Louis St George, commis de banque, bank clerk, Berthelot 87

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Punch au Kirsh et au Rhum,

Anisette, Crème de Menthe,

Curaçao et Bénédicte de Hollande,

- LeMoine L. Thomas, Ste Ursule 1  
 LeMoine Mme L. Darley, Ste Angèle 38  
 LeMoine Mme veuve Alexandre, Des Remparts 23. Téléphone 683  
 LeMoine Mme veuve Louis, Berthelot 87  
 Lenghen voir aussi Langhan  
 Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 103  
 Lenghen Mme Edouard, Charest 106  
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co., Grande Allée 124. Telephone 948  
**Lennon E. M. & Co.**,—Edward M. Lennon—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grain et provisions, Wellington Wharf, opposite Grand Trunk Railway. Téléphone 769  
 Leo Isaac, brasseur, brewer, Richelieu 202  
**Leonard Bernard**,—alderman for St Louis ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés. 55. Téléphone 458  
 Leonard John K., of B. Leonard, St John 55  
 Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3  
 Lepage Abraham J., employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 125  
 Lepage Anselme, jnr, commis-emballer, packink clerk, St Ignace 32  
 Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32  
 Lepage Edmond, assistant-huissier-audiencier, assistant-crier of court, Richelieu 159  
 Lepage Eudore, charcutier, sausage-maker, St Augustin 7  
 Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant-crier of court, St Eustache 77  
 Lepage François-Xavier, ancien marchand, De la Couronne 65  
 Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388  
 Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32  
 Lepage Joseph, télégraphiste, telegraph operator, St Joseph 14  
 Lepage Louis, journalier, laborer, Richardson 169  
 Lepage Mne J. A., professeur de music, music teacher, De la Chapelle 125  
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, St Augustin 5  
 Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223  
 Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 162  
 Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 164  
 Lépinay Noël, commerçant, trader, Du Pont 164, rés. St Valier 223  
 Lépine Adjudor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60  
 Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 83  
 Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Market place 27, rés. Richardson 351  
 Lépine Albert P., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 7½  
 Lépine Bénoni, cordonnier, shoemaker, Massue 84  
 Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118  
 Lépine Edgar, commis, clerk, St Valier 244  
**Lépine Elzéar**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803  
 Lépine François, journalier, laborer, St Olivier 95  
 Lépine François-Xavier, tonnelier, cooper, De la Couronne 143  
 Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48  
 Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau r 128  
 Lépine Georges, serviteur, servant, pension De la Fabrique 57  
 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Des Prairies 142  
**Lépine Germain, snr**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Téléphone 315  
 Lépine Jean, charretier, carter, Richelieu 180  
 Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80  
 Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18  
 Lépine Joseph, Richelieu 160  
 Lépine Joseph, Richelieu 93  
 Lépine L. G., ancien libraire, St Joseph 76  
 Lépine Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 43  
 Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244  
 Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 64  
 Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72  
 Lépine Mlle Céline, Bédard 93  
 Lépine Mme veuve Edouard, De la Reine 340  
 Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63  
 Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, petite rue du Marché Berthelot  
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Alfred 7  
 Lépine Pierre, assistant-rédacteur à l'*Electeur*, rés. La Canardière  
 Lépine Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 48  
 Lépine Pierre, journalier, laborer, Victoria 36  
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27  
 Lepire François, charretier, carter, Arago 359  
 Lepire François-Xavier, charretier, carter, Pont Scott  
 Lepire Jean, charretier, carter, De Courcelles 17  
 Lepire Jean, tanneur, tanner, Morin 2  
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50  
 Lepire Joseph, cultivateur, farmer, Pont Scott, St Valier (prolongement)  
 Lepire Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 11  
 Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22  
 Lepire Mme veuve Jean, De Courcelles 17  
 Lepire Napoléon, journalier, laborer, St Gabriel 100  
**LeSage Siméon**, assistant-commissaire, deputy commissioner of public works, Ste Geneviève 23  
 Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, page 76)  
 Les Œuvres du S. Cœur (salle), Chénier 8  
 Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, D'Auteuil 61  
 Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22  
**Les Quatre Saisons**.—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., etc., De la Couronne 68. Téléphone 591  
 Les Révérendes Dames Religieuses de Notre-Dame du Perpétuel Secours, propriétaires de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye  
 Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108  
 Lessard Alfred, commis-marchand, salesman, St François 336  
 Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23  
 Lessard Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 86  
 Lessard Augustin, chauffeur, stoker, De la Reine 59  
 Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55  
 Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 304  
 Lessard Christophe, charretier, carter, De la Reine 151  
 Lessard Cyrille, journalier, laborer, Richardson 283  
 Lessard Désiré, messager, messenger, Gosford 13  
 Lessard Elzéar, charretier, carter, De la Reine 183  
 Lessard Elzéar, magasin de seconde main, 2nd hand store, De la Couronne 47-49, rés. Richardson 75  
 Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Des Fossés 194  
 Lessard François, journalier, laborer, De la Chapelle 157  
 Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30  
 Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2  
 Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8  
 Lessard François-Xavier, charretier, carter, Avenue Taschereau 99  
 Lessard François-Xavier, charretier, carter, Daulac 20  
 Lessard Frs.-X., forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76, rés. St Anselme 82  
 Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 12  
 Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 42½  
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Stuart r 31

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 136  
 Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295  
 Lessard Louis, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 98  
 Lessard Marc, charretier, carter, Berthelot r 12  
 Lessard Mlle Sophie, Du Roi 138  
 Lessard Mlle Nathalie, blanchisseuse, laundress, De la Reine 252  
 Lessard Mlles Elise & Philomène, couturières, dressmakers, De l'Eglise 107  
 Lessard Mme Narcisse, Smith r 39  
 Lessard Mme veuve Augustin, Du Roi r 40  
 Lessard Mme veuve François, Signaï 102  
 Lessard Mme veuve François-Xavier, St François 145  
 Lessard Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 217  
 Lessard Omer, marchand de grains, grains merchant, Du Pont 147, rés. Richardson 108  
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42  
 Lessard Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 189  
 Lessard Thomas, charretier, carter, Letellier r 16  
 Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150  
 LeSueur Philip, boards Ste Anne 67  
 LeSueur Richard, manager, St Lawrence Dock Wharves for Goodday, Benson & Co., Ste Famille 13, Téléphone 1062—and summer residence, St Lawrence Dock Wharves, Lévis

**Les Ursulines de Québec**, Du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

Letarte Adémard, tapissier, upholsterer, De la Reine 331  
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15  
 Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17  
 Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 15  
 Letarte Frédéric, maçon, mason, Prince Edouard 50  
 Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 44  
 Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2  
 Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76  
 Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50  
 Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150  
 Letarte Joseph, journalier, laborer, Scott r 54  
 Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Fleurie 132  
 Letarte Léger, épicier, grocer, Sauvageau 96 et Hermine 33  
 Letarte Léon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333½  
 Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265  
 Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179  
 Letarte Mme Gaudiose, Fleurie 152  
 Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½  
 Letarte Mme veuve Augustin, Côte Ste Geneviève 6  
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110  
 Letarte Mme veuve Philéas, St Olivier 326  
 Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 15  
 Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Notre-Dame 32  
 Letarte Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 151-153  
 Letarte Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joachim 34, quartier St Valier  
 Letarte Victor, pompier, fireman, Charest 14  
 Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, De Tracy 10  
 Léteau voir aussi Linteau  
 Léteau Thomas, ferblantier, tinsmith, Parke 17  
 Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35  
 Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2  
 Letellier Alyre, commis, clerk, Des Remparts 35  
 Letellier Blaise, avocat, de Corriveau, Paré & Letellier, St Joseph 16  
 Letellier Charles F., St Olivier 299  
**Letellier J. B. E.**, épicier, en gros et en détail, grocer, wholesale and retail, gérant de l'Union Sardinière du St Laurent, St Paul 118-120. Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Letellier Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 72  
 Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 125  
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64  
 Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62  
 Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, Grant 120  
 Letellier Louis, journalier, laborer, O'Connell 12  
 Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, Des Commissaires 63  
 Létourneau Albert, agent de moulins à coudre, sewing machine agent, De la Reine 292  
 Létourneau Alfred, commis au Chien d'Or, clerk, Buade 10  
 Létourneau Alphonse, boucher, butcher, Des Commissaires 141  
 Létourneau Amédée, contre-maitre, foreman, Morin 18  
 Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Prince Edouard 48  
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158  
 Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151  
 Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, Octave 60  
**Létourneau Elzéar**, épicier, grocer. Epicerie de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29, coin St Olivier  
 Létourneau Firmin, teneur de livres, bookkeeper, Christie 8  
 Létourneau François, journalier, laborer, Ste Thérèse 76  
 Létourneau François-Xavier, épicier, grocer, Caron 113-115  
 Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268  
 Létourneau Gaudiose, boulanger, baker, Richardson 255  
 Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70  
 Létourneau George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester r 149  
 Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256  
 Létourneau Jacques, journalier, laborer, Boisseau 67  
 Létourneau J. A. & Cie., tailleurs, tailors, St François 164  
 Létourneau Joseph, calfat, caulker, Dorchester 156-158  
 Létourneau Joseph, instituteur, teacher, pension Ste Julie 44  
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, Du Pont 79, rés. Octave 60  
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65  
**Létourneau Louis**, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12  
 Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71  
 Létourneau Ludger, commis, clerk, St Joseph 34  
 Létourneau Mlle Catherine, De la Reine 252  
 Létourneau Mme François-Xavier, couturière, seamstress, Des Commissaires 86  
 Létourneau Mme Louis, Bedard 9  
 Létourneau Mme Moise, Parke 34  
 Létourneau Mme Olivier, Kirouac 124  
 Létourneau Mme Urbain, De Jumonville 10  
 Létourneau Mme Valère, Des Commissaires 141  
 Létourneau Moise, peintre, painter, Arago 224  
 Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Massue 224  
 Létourneau Napoléon, commis, clerk, Octave 47  
 Létourneau Napoléon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 140  
 Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 110  
 Létourneau Philéas, charretier, carter, De Jumonville 12  
 Létourneau Philéas, commis, clerk, St François 14  
 Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88  
 Levallée voir aussi Lavallée  
**Levallée J. Thomas**, propriétaire du restaurant le "Chien d'Or," Buade 8, Téléphone 74—rés. La Canardière  
 Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77  
 Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90  
**Levasseur Nazaire**, major 9e bataillon, consul du Brésil, inspecteur de gaz et secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec ; Bresil consul, gas inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, pension D'Auteuil 61

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleurs sirops de Gomme, Groseilles,

de Grenades et d'Orgeat,

Les meilleures Bière et Porter.

- Levasseur Zéphirin, St François 202  
 Léveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 39  
 Léveillé Didace, Du Roi 312  
 Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51½  
**Léveillé François-Xavier**, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, de la Fabrique 46, rés. Garneau 27  
 Léveillé Joseph, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 162  
 Lévesque Mme Didace, couturière en fourrures, Du Roi 312  
**L'Événement**, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, De la Fabrique 30. Téléphone : administration, 860 ; rédaction et bureau privé, 269  
 Lévesque Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 220  
 Lévesque Cyprien, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88  
 Lévesque George, cordonnier, shoemaker, St Luc 36  
 Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47  
 Lévesque Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Valier 50  
 Lévesque Joseph, commis-marchand, salesman, Petit Champlain 14  
 Lévesque Léon Emile, tanneur, tanner, Avenue Renaud 32  
 Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, Artillerie 83  
 Lévesque Mlle Justine, blanchisseuse, charwoman, Ste Marguerite 29  
 Lévesque Mme Joseph & Cie,—*Margaret E. Breen*,—modistes, milliners, Little Champlain 14  
 Lévesque Mme veuve François, Kirouac 35  
 Levy Christopher Wm., plasterer, plâtrier, Scott 102  
 Lévy Emile, mégissier, tawer, Des Commissaires 107  
 Levy W. T., emigration agent, Haldimand 8  
 Lewis Mrs. John, Artillery 14  
 Lewis Patrick, employed at the Military store, Conroy 2-4  
 Lewis Robert, laborer, journalier, St Amable 89  
~~Leyden~~ see Layden  
**L'Hérault Joseph**, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf ; étaux Nos. 37 et 49, lard ; rés. Massue 227  
 L'Hérault Joseph, boulanger, baker, Parent 90  
**L'Hérault Pierre**, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Village Stadacona  
 L'Heureux Bruno, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 6  
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9  
**L'Heureux & Dallaire**,—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvresseurs, roofers.  
 Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, corniches, etc., Vaudreuil 16  
 L'Heureux David, épicer, grocer, St Valier 1071-1073  
 L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408  
 L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 369  
 L'Heureux Eugène, barbier, barber, pension Dorchester 10  
 L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127  
 L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34  
 L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 88  
 L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, St Valier 259  
 L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Signai 51  
 L'Heureux Ignace, menuisier, joiner, St Olivier r 203  
 L'Heureux Jean, cordonnier, shoemaker, St Joseph 325½  
 L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 88  
 L'Heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8  
**L'Heureux Joseph**, carrossier, carriagemaker, St Jean 501-503  
 L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261  
 L'Heureux Louis, charretier, carter, St Olivier 259  
 L'Heureux Louis, commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 9  
 L'Heureux Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, St Gabriel r 18

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- L'Heureux Napoléon, charretier, driver, St Valier 187  
 L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174  
 L'Heureux Narcisse, journalier, laborer, Des Prairies 144  
 L'Heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174  
 L'Heureux Pierre, commis marchand, salesman, Richardson 383  
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21  
 L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16  
 L'Heureux Théophile, corroyeur, currier, De l'Eglise 122  
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, Des Commissaires 225  
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119  
 L'Hospice St Charles, rue Panet. Téléphone 786  
**L'Hôte Alexandre**, fabricant de vins, wine manufacturer, St Valier 807 rés. Chénier 14  
 L'Hôtel-Dieu, Du Palais 11. Téléphone 308  
 Libling D., pedler, colporteur, Henderson 42  
 Libling Davis, Des Fossés 16  
 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210  
**Library of Parliament**,—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64  
**Lieutenant Governor's Office**, Bureau du lieutenant-gouverneur, honorable J. A. Chapleau, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151  
 Light Alex. Luders, ingénieur civil, civil engineer, boards Union Club  
**L'Indicateur de Québec et Lévis**,—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte,—éditeurs-proprétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817  
 Lindsay Alexandre, notaire, notary, St Denis 10  
**Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A.**, avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636  
 Lindsay Raymond, bookkeeper, teneur de livres, Côte Ste Geneviève 50  
 Linteau voir aussi Léteau  
 Linteau Charles, journalier, laborer, Des Commissaires 40  
 Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28  
**Lion d'Or Hotel**, Kinkardine Place, O. Bélanger & Cie, propriétaires, Grande Allée 105  
 Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147  
 Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 21, rés. De la Reine 247  
 Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203  
 Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215  
 Lippé Mme veuve André, Colomb 147  
 Lippens Bernard, inspecteur d'écoles, schools inspector, D'Aiguillon 23  
 Liret Charles, de Liret & Parent, St Valier 816, rés. St Ambroise  
 Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186  
 Liret & Parent,—*Chs. Liret & Olivier Parent*—charron, wheelwrights, St Valier 816  
 Literary Associations, see informations, page 88  
**Literary and Historical Society**, A. Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44  
 Little Edward, typographer, typographe, Conroy 53, shop, magasin, St Amable 8  
 Little Mrs James, Fleurie 47  
 Little William H., typographer, typographe, St Eustache 59  
 Littlejohn Edward, messenger, messenger, Burroughs Terrace, Maple Avenue  
**Livernois J. Ernest**, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer in Pure Chemical, Drugs, Telephone 225.—Glass window, etc., St Jean et Couillard, Telephone B-225—rés. D'Aiguillon 59; en été Petite Rivière  
 Livernois Mme Jules B., D'Aiguillon 59

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

**Liverpool and London and Globe Insurance Co.,** W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83

Lizotte André, appariteur du cours de droit, Du Palais 22

Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 197

Lizotte Elzéar, journalier, laborer, St Olivier 77

Lizotte Gaudiose, batelier, boatman, Richelieu r 216

Lizotte George A., employé Q. & Lac St Jean, Grant 77

Lizotte Godefroi, agent de machines à coudre, de l'Eglise 49

Lizotte Joseph, cocher, coachman, De la Fabrique r 53

Lizotte Joseph, charretier, carter, Drolet 18

Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, Du Palais 22

Lizotte Mme Edouard, Bagot 83

Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, De l'Eglise 49

**Lizotte Mme P. & Cie.,** modistes, milliners, St Jean 54

Lizotte Mme Prudent, Ste Hélène 128

Lizotte Octave, journalier, laborer, Smith 20

Lizotte Octave, journalier, laborer, St Olivier 81

Lizotte Prudent, imprimeur, printer, St Jean 54

**Lizotte Thomas H.,** proprietor of, propriétaire de l'hôtel Château Bel-Air, Ile d'Orléans (voir annonce)

Lloyd James C., advocate, avocat, St Pierre 119, room 7, res. Ste Anne 117

Lloyd Miss Charlotte, Ste Anne 117

**Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York,** Frank Holloway, Agent, St Peter 105

Lobry Raoul, colporteur, pedler, Pont Scott, St Valier (prolongement)

Lockwell Camélien, teneur de livres, bookkeeper, pension D'Aiguillon 206½

Lockwood W. P., mining agent, Union Club, St Louis 81

Logie J. B., salesman, commis marchand, St Eustache 7

Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bédard 43

Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 43

Loignon Joseph, tanneur, tanner, Signai r 45

Loignon François, Bédard 41

Loiselle François, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 44

Longchamp voir Deslongchamps

**London Assurance Corporation,** Walter S. Champion, Agent, St Peter 66

**London Guarantee & Accident Ins. Co.,** D. Smith, Agent, St Peter 119, room 3

**London Guarantee & Accident Ins. Co.,** W. J. Fraser, Agent, St Peter 103

**London & Lancashire Life Insurance Co.,** Frank Holloway, general Agent, St Peter 105

**London & Provincial Marine Ins. Co.,** O. Murphy & Nephew, St Peter 89

Longtin Jean-Baptiste, jnr, barbier et maison de pension, barber and bdg house, St Valier 683½

Longtin Jean-Baptiste, snr, teinturier, dyer, De la Couronne 48-50

Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourelle 152

Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191

Loranger Joseph, couvreur, roofer, Franklin 287

Lord Damase, épicier, grocer, Du Pont 146

Lord J. B., commis, clerk, pension, St Pierre 42

Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41

Lorin Ernest, manuf. de corsets, corset factory, De la Couronne 34, rés. Ste Hélène 85

Lorin Mme Ernest, corsets sur mesure, corsets made to order, De la Fabrique 54, rés. Garneau 35

Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés. D'Aiguillon 111

Loriot Oscar, journalier, laborer, Richardson 127

Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, De la Chapelle 124

Lortie Alfred, maçon, mason, Des Prairies 130

Lortie Alphonse, marchand de fruits, fruit merch't, St Joseph 301, rés. Ste Hélène 254

**TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.**

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 224  
 Lortie Dominique, comptable public, public accountant, Buade 63  
**Lortie Edmond**, avocat et secrétaire archiviste du Cercle Catholique, advocate, Du Porche 14, rés. Avenue des Erables  
 Lortie François, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5  
 Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5  
 Lortie François, typographe, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646  
 Lortie Frank, typographe, typographer, St Valier 646  
 Lortie Henri, agent for Victoria Roller Mills, Valleyfield, Bell's Lane 15, room 2. Téléphone 326  
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 738  
 Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301  
 Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86  
 Lortie Léon, typographe, typographer, Bayard 86  
 Lortie Mlle C., Burton 22  
 Lortie Mme George, Fleurie 194  
 Lortie Mme Jean, Morin 1  
 Lortie Mme Justin, St Joseph 301  
 Lortie Mme Pamphile, couturière, seamstress, Du Roi 362  
 Lortie Mme veuve Jean, Bedard 39  
 Lortie Octave, employé municipal, Ste Madeleine 19  
 Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33½  
 Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287  
 Lortie Théophile, notaire, notary, Du Porche 14, pension Avenue des Erables  
 Lots Mme veuve Jean, Rameau 4  
 Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787  
 Loupret Charles, marchand de seconde main, 2nd hand store, St Joseph 421, rés. Boulevard Langelier 133  
 Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 22  
 Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 2  
 Love revd And. T., minister of St Andrew church, Ste Anne 106  
 Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, Scott 34  
 Lower Laurentian Ry Co., St André 160  
 Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56  
 Lozo F. J., local foreman of C. P. R. work shop, De la Couronne 173  
 Luke Thomas, laborer, journalier, St Peter 119  
**L'Union Libérale**, journal hebdomadaire. E. P. Bouffard, administrateur, bureau St Pierre 51  
 L'Union Musicale (salle), sous sol de l'église St Jean Baptiste, D'Aiguillon 205  
 Lustgarten W. M., marchand tailleur, merchant tailor, St Paul 207  
 Lynch Edouard, clerk, commis, Laval 24  
 Lynch J. A., of J. A. Lynch & Co., D'Aiguillon 24  
**Lynch J. A. & Co.**, publishers and importers of music, éditeurs et importateurs de musique, De la Fabrique 44½. Telephone 1084  
 Lynch James, clerk, commis, Laval 24  
 Lynch John, laborer, journalier, Champlain 287  
 Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 287  
 Lynch Lawrence, student at law, étudiant en droit, Dalhousie 46, rés. Ferland 1. Telephone 657  
**Lynch M. M.**, agent for Whitney, Wardlow & Co., St Valier 473, rés. Laval 24. Telephone 695  
 Lynch Mrs W., music teacher, professeur de musique, D'Aiguillon 24  
 Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102  
 Lyonnais Alphonse, épiciier, grocer, Dorchester 50-52  
 Lyonnais George L., agent d'annonces, advertising agent, Buade 23, rés. Richelieu 45½  
 Lyonnais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Victoria 57  
 Lyonnais Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 155  
 Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, Des Fossés 110

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,

Caviar de Russie,

Pâtés de foie gras truffés.

Lyonnais Théophile, peintre, painter, Des Fossés 2  
 Lyons James, plumber, plombier, O'Connell 13  
 Lyons John, laborer, journalier, D'Artigny 21  
 Lyons Patrick, plumber, plombier, Burton 14  
 Lyons Thomas, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 48-50  
**Lyons William**, biscuit baker, fabricant de biscuits, St Jean 142, rés. D'Auteuil 17

## M

Macadam Reverend Thomas, professor of philosophy, professeur de philosophie, D'Aiguillon 40  
 MacAdams Miss Annie, Ste Ursule 15  
 Macadie (the) Misses, D'Artigny 84  
 Macameau Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 70  
 Macameau Louis, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 70  
**Macara John**, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms Du Trésor 7  
 MacDonald A. R., dancing master, professeur de dances, De la Fabrique 57. Telephone 790  
 Macdonald Miss Elz., principal of the Girl's High School, direct. de, Grande Allée 172  
**Machin Henry T.**, assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441  
 Mackay see also McKay  
 Mackay Alf. G., agent R. Lamb & Co, Scotland, de la Reine 145  
**Mackay Dr John M.**, de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye. Telephone 277  
 Mackay John, laborer, journalier, Champlain 381  
 Mackay John, laborer, journalier, Champlain 419  
 Mackay Mrs. widow William, Champlain 468  
 Mackay Pierre, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Lévis  
 Mackenzie J. S., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22  
**Maclaren Wm. H.**, gaoler, géolier, off Grande Allée 311  
**MacLean John & Co.**, (Montreal)—W. Maynard, manager, gérant; millinery goods, articles de modes, St Joseph 72  
 MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St James 14, res. D'Auteuil 41  
 MacNaughton F., post office clerk, commis au bureau de poste, Grande Allée 258  
 MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 258  
 MacNaughton John, Grande Allée 258  
 MacNider James, of J. MacNider & Co., St Amable 14  
 MacNider J. & Co.—James MacNider—brokers, agents de change, St Pierre 694. Telephone 766  
 Macpherson, see also McPherson  
 Macpherson & Taché, propriétaires de beurreries, Côte de la Montagne 105. Telephone 1037  
**Macpherson William M.**, Agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; Dominion Steamship Co.; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co., and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, res. St Ursule 73. Telephone 346  
**Madden & Ellis.**—Geo. Madden & James Ellis—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942  
 Madden George, of Madden & Ellis, St Valier 823  
 Madden Martin, de Wm Michaud, marchand de nouveautés, dry goods, St Valier 819  
 Maddison Charles, fireman, pompier, Franklin 245  
 Maddison Edward, painter, peintre, Victoria 152  
 Maddison Mrs widow George, Côte d'Abraham 97  
 Magee Edward, tinsmith, ferblantier, O'Connell 44

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine r 354  
 Magnan Alfred, monteur, laster, Demers 21  
 Magnan Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Dollard 16  
 Magnan C. J., professeur et rédacteur à l'*Enseignement primaire*, St Olivier 150  
 Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52  
**Magnan Joseph**, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308-310  
 Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240  
 Magnan Mme veuve Joseph, St Joseph 32  
 Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 65-67  
 Maguire Bernard, hôtel, hotelkeeper, St Louis 80  
 Maguire & Co.,—*J. Arthur Maguire*—propriétaires de navires, ship owners, Mountain Hill 116. Telephone 426  
**Maguire James**, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10  
 Maguire J. Arthur, of Maguire & Co., and consul general for Argentine Republic, Mountain Hill 116, rés. Hamel 11. Telephone 679  
 Maguire Miss Mary, Lachevrotière 31  
 Maguire Mrs widow Denis, des Remparts 49  
 Maguire Mrs widow John, Garneau 25  
 Maguire P. John, boot and shoemaker, cordonnier et marchand de chaussures, De la Fabrique 44, rés. Garneau 25  
**Maguire William J.**, editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Mountain Hill 22, Telephone 701—rés. Garneau 25, Telephone 700  
 Mahaffy D., representing McLaughlin & Moore, Toronto, St Paul 50  
 Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486  
 Maheux Eusèbe, horloger, watchmaker, St Jean 40, rés. St Jean 220  
 Maheux François-Xavier, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 51  
 Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56  
 Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candle manufacturer, Signai 96  
 Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 48  
 Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198  
 Maheux Georges, machiniste, engine driver, Parent 18  
 Maheux H. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66  
 Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476, rés. 613  
 Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Des Commissaires 75  
 Maheux Joseph, maçon, mason, Des Fossés 262  
 Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187  
 Maheux Mme Charles, Franklin 113  
 Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220  
 Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35  
 Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282-282½, rés. 285  
 Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16  
 Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113  
 Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co., Bijou Terrace 1, Maple Avenue  
 Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68  
 Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, St Augustin 148  
 Mahony Bartholomew, Champlain 928  
 Mahony Thomas B., Ste Angèle 30  
**Mahony Thomas H.**, Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; United Fire Insurance Company of Manchester, England; The Travelers of Hartford;—McGie & Mahony: Hartford Fire Ins. Co., St Peter 78, Telephone 627—rés. St Réal 33  
 Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Andrew 12  
 Mailloux André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 11  
 Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Mailloux Joseph, typographe, typographer, Ste Marguerite 220  
 Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62  
 Mailloux Joseph Amédée, De la Couronne 57  
 Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 142  
 Mailloux Mme Joseph, Ste Marguerite 220  
 Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, De Varennes 43  
 Mailly Charles, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 174  
 Male Orphan Asylum, St Foye road (see information, page 66)  
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31  
 Mallard Gaudiose, confiseur, confectioner, Boulevard Langelier 126  
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110  
 Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, Boulevard Langelier 126  
 Mallard Mme François-Xavier, maison de pension, boarding house, St François 132-134  
 Mallard Mme Louis, St Flavien 31  
 Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335  
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33  
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 132  
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 306  
 Malone Miss Kate, teacher, institutrice, St Flavien 16  
 Malone Mrs widow, De la Couronne 152  
 Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25  
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36  
 Malouin Auguste, assist-greffier de la Cité, assistant city clerk, pension St Louis 38  
 Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, Massue 91  
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 61  
 Malouin Honoré, chauffeur, stoker, Richelieu 136  
 Malouin Honoré, maçon, mason, Sauvageau 200  
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Amable 26  
**Malouin Jacques**, C. R., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25. Téléphone 859  
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 16  
**Malouin & Malouin**,—*Jacques Malouin, C. R., & Albert Malouin*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 856  
 Malouin Mlles Agnès et Luce, Côte d'Abraham 4  
 Malouin Mme veuve George, St Jean 498  
 Malouin Narcisse, snr, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14  
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210  
**Malouin Philippe**, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18. Tel. 403  
**Manchester Fire Assurance Co. of England**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103  
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99  
 Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109  
 Mann Mrs George, Bédard 109  
 Mann Peter, master mason, entrepreneur maçon, Du Roi 90  
 Mann Pierre, charretier, carter, Du Roi 111  
 Manning George, trader, commerçant, Champlain 455  
 Mansell Reverend T. J., minister of the Methodist Church, D'Auteuil 39. Telep. 956  
**Manufacturers Accident Insurance Co.**, of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814  
 Many Edouard, contre-maitre, foreman at Gagnon & Frère, St Valier 114, rés. Lévis  
 Maranda Adjutor, (typographe) ouvrier en fourrures, St Joachim 37, quartier St Valier  
 Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118  
 Maranda Augustin, épiciier, grocer, St Sauveur 45  
 Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148  
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30  
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 77  
 Maranda Joseph, charretier, carter, De Jumonville 16  
 Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Maranda Mlle Eva, broderies, étampes, etc., Boulevard Langelier 148  
 Maranda Mme veuve Honoré, De Jumonville 18

**Maranda Zéphirin**, marbrier, monuments funèbres en granit, pierre ou marbre.  
 Spécialité : Monuments d'églises ; monumental sculptor, marble and granite  
 works, St Valier 1089, rés. 1057

Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 205

Marceau Alphonse, menuisier, joiner, De la Chapelle 9

Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175

Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 195

Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 329

Marceau Etienne, menuisier, joiner, Des Fossés 239

Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32

Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213

Marceau François, sellier de la Brigade du feu, saddler, St Jean 278

Marceau George, menuisier, joiner, Bedard 58

Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Jean 278

Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313

Marceau Jean, charron, wheelwright, Fleurie 165

Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47

Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117

Marceau Louis, messenger, messenger, Du Roi 442

Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73

**Marceau Marcellin**, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53

**Marceau Narcisse**, hotel, Du Palais 1, rés. Arsenal 1

Marceau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175

Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384

Marceau Romain, menuisier, joiner, Richardson 387

Marchand François, jnr, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Des Commissaires 116

Marchand Georges, corroyeur, currier, De la Reine 360

Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, De la Reine 358

**Marchand Honoré**, marchand-épicerie, grocer. Grand assortiment d'épicerie de  
 première qualité, Scott 112½, rés. 110½

**Marchand J. F.** (Jean-François, snr), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin  
 Du Roi 2-4, rés. Charest 112

Marchand Louis, commis-marchand, salesman, De la Reine 360

Marchand Mme veuve Louis, De la Reine 360

Marchand Philibert, forgeron, blacksmith, St Valier 265

Marché aux animaux—Cattle Market, St Paul 373

Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière

Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street

Marché Finlay, rue Dalhousie, au quai de la Traverse de Lévis

Marché Jacques-Cartier, De la Couronne coin St Joseph

Marché Montcalm, entre les rues St Jean et St Patrick

Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert

Marchés à foire (Hay Markets), St Paul 391—St Valier coin Albert—St Patrice et  
 Lachevrotière

Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Parent r 63

Marcheterre Honoré, journalier, laborer, St Réal 19

**Marcotte A. & Cie.**, relieurs et régleurs, bookbinders and paper rulers, Côte de  
 la Montagne 28. Téléphone 817

Marcotte Arsène, de A. Marcotte & Cie, d'Aiguillon 151

Marcotte Arthur, comptable, accountant, Côte d'Abraham 83

Marcotte Charles, agent, St Olivier 268

Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83

**Marcotte Edouard**, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, rés. D'Ai-  
 guillon 141

Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250

**E. ROUMILHAC** } Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapioca,

17-19 RUE ST-JEAN

Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,

TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Les meilleures purées de tomates.

- Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107  
 Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Côte d'Abraham 83  
 Marcotte Jacques, Des Fossés 251  
 Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Victoria 179  
 Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192  
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Marcotte Mme L., employé bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle r 27  
 Marcotte Mme M., Ste Claire 46  
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73  
 Marcotte Robert J., city express, De la Fabrique 14  
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85  
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 380  
 Marcou Hector F., rentier, Ste Ursule 35  
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166  
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 64  
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139  
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308  
 Marcoux Arthur, journalier, laborer, St Olivier r 323  
 Marcoux Cyrille, électricien, electrician, De la Chapelle 40  
**Marcoux Dr J. A.**, (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon,  
 St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 1029  
 Marcoux Edmond, corroyeur, currier, Signai 116  
 Marcoux Edouard, épicier et menuisier, grocer and joiner, Dorchester 16  
 Marcoux Edouard P., conducteur de tramway, car driver, Notre-Dame-des-Anges 35  
 Marcoux Elie, maçon, mason, Du Roi 355  
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339  
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194  
 Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15  
 Marcoux George, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31  
 Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Richardson 252  
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135  
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 199  
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778  
 Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Massue 104  
 Marcoux Joseph, typographe, typographer, Lachevrotière 73  
 Marcoux Joseph, charretier, carter, Hermine 141  
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Franklin 57  
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, Colomb 161  
**Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse  
 d'Economie de Notre-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Téléphone 741  
 Marcoux Louis, charretier, carter, Morin 24  
 Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 717  
 Marcoux Louis, menuisier, joiner, Durochers 108  
 Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8  
 Marcoux Mme Alfred, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 64  
 Marcoux Mme Delphine, modiste, dressmaker, Ste Julie 44  
 Marcoux Mme Elie, Richardson 339  
 Marcoux Mme veuve Antoine, St Paul 216  
 Marcoux Mme veuve François, Colbert 15  
 Marcoux Mme veuve François-Xavier, Arago 87  
 Marcoux Napoléon, journalier, laborer, St Dominique 13  
 Marcoux Napoléon, maçon en briques, bricklayer, Arago 41  
 Marcoux Nérée, commerçant, trader, Champlain Market place, rés. Sous-le-Cap 41

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Marcoux Onésiphore cordonnier, shoemaker, Colomb 281  
 Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99  
 Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750  
 Marcoux Pierre, journalier, laborer, Laberge 28  
 Marcoux Simon, Napoléon 110  
 Marcoux Télésphore, corroyeur, currier, Durochers 128  
 Marcoux Télésphore, journalier, laborer, Champlain 750  
 Marcoux William, gardien de la paix, policeman, St Cécile (bâtisse de la Tour)  
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350  
 Margoulis Simon, pedler, colporteur, St François 17  
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 201  
 Marier Edouard, menuisier, joiner, D'Aiguillon 83  
**Marier E. F.**, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 523  
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380  
**Marier Joseph D.**, épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. De la Reine 303  
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 201  
 Marier Mme Joseph S., St François 112  
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157  
 Marier Victor, journaux et tabac, newspaper and tobacco, D'Aiguillon 139 et Ste Marie 39  
**Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Téléphone 66  
 Mariner's Chapel, Champlain 499  
 Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 44  
 Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70  
 Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29  
 Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ste Famille 12  
 Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17  
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39  
 Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 289  
 Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101  
 Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202  
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20  
 Marois Arthur, maçon en briques, bricklayer, Bayard 173  
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221  
**Marois Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur agrégé à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216  
 Marois Elzéar, bimbeloterie, toys store, St Jean 260  
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71  
 Marois Epiphane, charretier, carter, St Valier 1001  
**Marois Félix**, contre-maitre pressier, foreman; président du Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec, Sous-le-Cap 27  
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175  
 Marois François, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85  
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279  
 Marois George, charretier, carter, St Valier r 1001  
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201  
 Marois Joseph, journalier, laborer, St Olivier 200  
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 293  
 Marois Lévyte, charretier, carter, Avenue Taschereau 84  
 Marois Louis, marchand de fruits, fruit dealer, Halle Finlay, rés. St Valier 902  
**Marois Mgr C. A.**, B. A., Th. D., Prot. Apost., Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2  
 Marois Mlle J., St Louis 51  
 Marois Mlle Marie-Anne, couturière, seamstress, Ste Hélène 9  
 Marois Mme Jean, Arago 315  
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279

## Montreal Plate Glass Company

MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>ie</sup>  
MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Marois Mme veuve Félix, Colomb 173  
 Marois Mme veuve François, St Joachim 85  
 Marois Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, St François 366  
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369  
 Marois Ovide, journalier, laborer, Smith 17  
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212  
 Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1  
 Marois Pierre, monteur, laster, Ste Cécile (prolongement)  
 Marquette Albert, pourvoyeur, Dominion Government Emigration, caterer, jetée  
 "Princesse Louise," rés. Côte de la Montagne 42  
 Marquette L., conducteur de malles, mail conductor, Côte de la Montagne 94  
 Marquis A. T. A., commis Cour Supérieure, clerk, Ste Famille 3  
 Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis François, cordonnier, shoemaker, Smith 14  
 Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue  
 and neat foot oil, Place Sans Bruit 5 (St Valier prolongement)  
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17  
 Marquis Jean, agent général, general agent, De la Couronne 24  
 Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 17  
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5  
 Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Vaudreuil 38  
 Marquis Jules, étudiant en médecine, pension St Jean 236  
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle,  
 rés. Marie de l'Incarnation 63. Téléphone 746  
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, Du Roi 354  
 Marquis Mme veuve Abraham, De la Couronne 143  
 Marquis Mme veuve Paul, Arago 283  
 Marquis Philéas, journalier, laborer, Morin 20  
 Marquis Pierre, journalier, laborer, Du Roi 420  
**Marriage License Issuers**, Meredith & Couture, notaries, Dalhousie 46. Tele-  
 phone 562  
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73  
 Marsan Delphis Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 89  
**Marsan LaParre**, chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier.  
 Imprimerie générale, job printing, St Joseph 96, pension 94  
 Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 172  
 Marsden Mrs. widow William, St Eustache 107  
 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co., St Jean 569. Telephone 533  
**Marsh W. A. & Co.**, — W. A. Marsh—boot and shoe manufacturers, manufactu-  
 riers de chaussures, St Valier 466-472  
 Marshall Charles, leather merchant, marchand de cuir, St Valier 487-489, res. Tou-  
 rangeau 18  
 Martel Abraham, mégissier, tawer, Des Commissaires 89  
 Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346  
 Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210  
 Martel Alfred, boulanger, baker, De la Reine 397  
 Martel Anselme, cordonnier, shoemaker, Artillerie 65  
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172  
 Martel Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 299  
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83  
 Martel Augustin, jnr, menuisier, joiner, St Olivier 196  
 Martel Augustin, snr, charretier, carter, St Olivier 198  
**Martel Charles**, épicier, grocer, articles de choix à des prix modérés, Couillard  
 2, rés. Richardson 21  
 Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21  
 Martel Charles, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Martel Charles, journalier, laborer, Caron 35

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Martel Charles E., teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 1  
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, St François 315  
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105  
 Martel F. & Frère—*Frédéric & Jacques Martel*—marchands de bois, lumber merchants,  
 Prince Edouard 72 et Lalemant 36  
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66  
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 169  
 Martel Frédéric, de F. Martel & Frère, Richardson 205  
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Valier 1134  
 Martel Gaspard, journalier, laborer, Montcalm 189  
 Martel George, barbier, barber, Massue 62  
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83  
 Martel Hubert, journalier, laborer, Franklin 100  
 Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105  
 Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 10  
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 174  
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362  
 Martel Joseph, épiciier, grocer, St Ambroise 57  
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 40  
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 262  
 Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 649-651  
 Martel Jules, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile (prolongement)  
 Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371  
 Martel Louis, sellier, saddler, Voltigeurs 31  
 Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120  
 Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, St François 123  
 Martel Mlle Josephite, Charest 208  
 Martel Mlles E. & Joséphine, St Valier 412  
 Martel Mlles Marie et Adéline, Des Commissaires 163  
 Martel Mlles V. & D., couturières, seamstresses, Richelieu 36  
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65  
 Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48  
 Martel Mme veuve François, Richelieu 284  
 Martel Mme veuve Joseph, Jupiter 9  
 Martel Mme veuve Isidore, Déléigny 32  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Du Pont 1  
 Martel Mme veuve Louis, St Jean 483  
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18  
 Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 92  
 Martel Paschal, journalier, laborer, Parke 11  
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320  
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Martel Rodolphe, agent, Richelieu 71  
 Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 54  
 Martel Victor, typographe, typographer, St Jean 56  
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. Grant 79  
 Marticotte François, journalier, laborer, St Patrice r 106  
 Marticotte Isaïe, pilote, pilot, Du Roi 160  
 Marticotte Léon, cordonnier, shoemaker, St Augustin 57  
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68  
 Martin Charles, journalier, laborer, De la Reine 45  
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 202  
 Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59  
 Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52

**E. ROUMILHAC**
**17-19 RUE ST-JEAN**
**TELEPHONE: 246.**
**QUEBEC.**

Les meilleures marques de Cigares,

Les meilleurs Cafés de

Bourbons, Moka, Java, Jamaïca,

- Martin Eugène, charretier, carter, Des Commissaires 80  
 Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 137  
 Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70  
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95  
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95  
 Martin Gaudiose, journalier, laborer, Arago 87  
 Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244  
**Martin John**, boucher, butcher, étal No. 9-10, Marché Montcalm, Telephone 1027  
 —rés. Panet 1, quartier St Valier  
**Martin Joseph**, avocat, advocate, Du Porche 14, rés. Des Fossés 124  
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 114  
 Martin Joseph, journalier, laborer, St Dominique 129  
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22  
 Martin Louis, charpentier, carpenter, St Valier 412  
 Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25  
 Martin Miss Bertha, D'Aiguillon 129  
 Martin Mme Elie, De la Chapelle 50  
 Martin Mrs widow Thomas, Conroy 42  
 Martin Octave, étudiant en droit, student at law, Desfossés 124  
 Martin Philibert, journalier, laborer, Henderson 52  
 Martin Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 156  
 Martin Terrance, carter, charretier, Artillery 57  
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 76  
 Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5  
**Martin W. W.**, Major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards ; gérant, manager of the St John Street Railway, Simard 6  
 Martin Wm. T., shipping clerk, commis expéditeur, Richelieu 322  
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 45  
 Martineau Alfred, de Beland & Martineau, Richardson 53. Téléphone 526  
 Martineau Arthur, journalier, laborer, Octave 49  
 Martineau Benjamin, pension Dalhousie 17  
**Martineau chevalier J. Elie**, conseiller pour le quartier Jacques Cartier ; marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 133, Téléphone 20—rés 138  
**Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 155  
 Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138  
 Martineau Ferdinand, évaluateur de douane, custom house appraiser, St Valier 908  
 Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Frontenac 2  
 Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161  
 Martineau George, batelier, boatman, Du Pont 29  
 Martineau H. A., commis-marchand, salesman, St Joseph 138  
 Martineau H. O., commis, clerk, Des Fossés 170  
 Martineau Isaïe, domestique, servant, St Gabriel 24  
 Martineau Jacques, typographe et graveur, typographer and engraver, Ste Cécile 61  
 Martineau J. O., capitaine, employé service civil, civil service clerk, rés. Lévis  
 Martineau Joseph, marchand de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284  
 Martineau Michel, Des Commissaires 40  
 Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4  
 Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126  
 Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 688  
 Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, Ste Cécile 21  
 Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61  
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 317  
 Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365  
 Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52  
 Masonic Hall, Des Jardins 51 (see information, page 89)

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes,

- Massé Damase C., de Vézina & Massé, Charest 145  
 Masse Edouard, monteur, laster, Ste Madeleine 10  
 Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12  
 Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 690  
 Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258  
 Masse Mme Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain Market Place 36  
 Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 311  
 Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 298  
 Masson Antoine, hôtelier, hotelkeeper, St Réal 13  
 Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 168  
 Masson François, barbier, barber, St Réal 47  
 Masson Georges, boulanger, baker, Richelieu 220  
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 178  
 Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199  
 Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B  
 Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137  
 Masson Mme Michel, Richardson 185  
 Masson Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 206½  
 Masson Mme veuve Prisque, épicerie, grocery, Prince Edouard 232  
 Masson Philippe, avocat, advocate, Richardson 85  
 Masson Pierre, charretier, carter, Hermine 143  
 Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, De la Reine 266½  
 Mathers Mrs. widow Adam, grocery, épicerie, St Valier 656  
**Mathie Paul**, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28, coin  
 Du Palais 41, Telephone 242—rés. Du Palais 39  
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, De la Reine r 297  
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, Du Roi 156  
 Mathieu Dr Eugène, St François 198. Téléphone 1038  
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10  
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204  
 Mathieu François-Xavier, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Roi 451  
 Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 118  
 Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31  
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120  
 Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, St François 84  
 Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works,  
 St Louis 17, rés. Du Roi 96  
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 321  
 Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204  
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249  
 Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249  
 Mathieu Mme veuve Joseph, Prevost 2  
 Mathieu Mme veuve Louis N., St François 84  
 Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterers, St Valier 821  
 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Joseph 415  
 Mathieu Pierre, teneur de livres, book-keeper, St Valier 118  
 Mathieu révérend O.-E., Th. D., Ph. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des  
 études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec  
 Matte Alfred, mouleur, moulder, Du Roi 447  
 Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29  
 Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249  
**Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230,  
 Téléphone 1014  
 Matte Dr George, Des Fossés 156  
 Matte E. Albert, commis d'assurance, insurance agent, pension St Olivier 96  
**Matte Edouard**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu  
 184. Téléphone 642

DÉPARTEMENT  
 DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Matte Félix J., commis, clerk, D'Aiguillon 93  
 Matte George, commis, clerk, Du Roi 439  
 Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121  
 Matte George, journalier, laborer, Châteauguay 117  
 Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21  
 Matte Isidore, snr, charpentier, carpenter, St Joachim 2, Quartier St Valier  
 Matte Jean-Baptiste, comptable, accountant, St Valier 321  
 Matte J. N., comptable, accountant, St Valier 321  
 Matte J. Octave, snr, garde-magasin, storeman, Du Roi 204  
 Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149  
 Matte Joseph, journalier, laborer, Dorchester 195  
 Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 318  
 Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143  
 Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92  
 Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Richelieu 85  
 Matte Mme veuve Antoine, Des Fossés 156  
 Matte Mme veuve Alfred, garde malade, sick nurse, St Valier 414  
 Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249  
 Matte Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 530  
 Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Des Commissaires 148  
 Matte Napoléon, jnr, assistant-comptable, assistant accountant, Richelieu 47  
**Matte Napoléon, snr**, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, Téléphone 731—rés. Richelieu 47, Téléphone 872  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222  
 Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23  
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13  
 Matte Omer, menuisier, joiner, Du Roi 439  
 Matte Sifroi, commerçant, trader, D'Aiguillon 93  
 Matte T. B., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65  
 Matte Ulric, commis, clerk, St François 141  
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215  
 Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 23  
 Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11  
**Matthews J.**, agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, rés. Laval 10  
 Matthews James, engineer, ingénieur, Conroy 25  
 Maturin Edouard, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Maturin Napoléon, journalier, laborer, Colomb r 163  
**Maxham A. J. & Co.**,—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—  
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130  
 Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22  
 May capt. George Musgrave, Ste Anne 93  
**May Thomas & Co.**, wholesale importers of straw, fancy and millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Octave Langlois, gérant, manager, St Joseph 91, St Roch. Téléphone 156  
 Maybank Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215  
 Maybrook Mrs George W., D'Aiguillon 100  
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348  
**Maynard W.**, gérant, manager, John MacLean & Co., Montreal, St Joseph 72, pension Hôtel Victoria  
 McAlister, see also McCallister  
 McAllister John, blacksmith, forgeron, Ste Julie 43  
 McAneeny David, confectioner, confiseur, St Olivier 166  
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28  
 McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer,

- McAvoy Daniel, advocate, avocat, St Louis 23; bureau du soir, St Joseph 133, res.  
D'Aiguillon 7
- McAvoy Mrs widow Michael, D'Aiguillon 7
- McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
- McCaffrey Hugh, St Patrick 59
- McCaffrey Mrs widow Hugh, Artillery 18
- McCaghey Mrs widow John, Richelieu 80
- McCaghey William D., clerk, commis, Hébert 28
- McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
- McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88
- McCall, Shehyn & Co.**,—honble Joseph Shehyn—importateurs de nouveautés,  
wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
- McCallister Peter, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 10
- McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, De la Reine 153
- McCallum Archibald, optician, opticien, Des Fossés 120
- McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile r 36
- McCallum George, joiner, menuisier, Châteauguay 91
- McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 41
- McCann see also McKann
- McCann John, laborer, journalier, Champlain 309
- McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 91
- McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208
- McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
- McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 73
- McCarthy Mrs Daniel, Voltigeurs 27
- McCarthy James, laborer, journalier, St Paul 129
- McCarthy John, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
- McCarthy John, stoker, chauffeur, Bagot 51
- McCarthy John, laborer, journalier, St Eustache r 75
- McCarthy Mrs. widow Nicholas, Champlain 350
- McCarthy rev. J., C. SS. R., St Stanislas 7
- McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., St Michael 10
- McCauley H. V., stenographer, sténographe, Ceuillard 37
- McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
- McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Ceuillard 37
- McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Little Champlain 52
- McCauley Mrs William, shop, magasin, d'Artigny 29
- McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84
- McCclean see MacLean and McLean
- McLish Mlles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Latourelle 92
- McLish's Fruit and Provision Store**, fruits, légumes, etc., St John 48
- McLish William, St Jean 48
- McClory Daniel, orderly Brigade office, ordonnance du bureau de brigade, St Louis r 63
- McCloskey Bernard, horse exchange, commerçant de chevaux, St Joseph 398
- McCloskey John**, grocer, épicier, St Michael 21-23-25
- McCloskey Miss Catherine, St Michael 21-25
- McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45
- McCone James**, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins,  
St Jean 130, Telephone 385- res. 128
- McConnell John, culler, mesureur de bois, Champlain 618-620
- McConnell Owen, coachman, cocher, Lachevrotière 49
- McCord Charles A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, Du Pont 22
- McCord Mrs. Thomas, Des Fossés 179
- McCord Thomas, ancien marchand, St Valier 389
- McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, Fabrique 38½
- McCorkell Ernest, boards Hébert 6
- McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76-78
- McCormick John, snr, manager, gérant, St François 218

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.)

Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,

Nuits, Chablis,

Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

- McCormick Patrick, laborer, journalier, Artillery 24  
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 62  
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129  
 McCullen Mrs widow James, St Julia 66  
 McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 90  
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier-audencier, Scott 81  
 McDermott Michael, boards Du Roi 54  
**McDonald Donald R.**, I. C. R. ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, res. Lachevrotière 86  
 McDonald Donald, carter, charretier, Artillery 19  
 McDonald Jack, laborer, journalier, Ste Marguerite r 91  
 McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, St Eustache 83  
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16  
 McDonald John, caretaker Quebec Skating Rink, Grande Allée 47  
 McDonald Mrs widow Patrick, Artillery 15  
**McDonnell Mrs Sarah**, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78  
 McFarlane Misses (the), Garneau 25  
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362  
 McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362  
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420  
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45. Telephone 881  
 McGie Daniel & Son, —D. McGie, —brokers, courtiers, St Pierre 63. Telephone 564  
 McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45  
 McGill Miss J. Zobel, seamstress, couturière, St Eustache 104  
 McGough capt. Thomas, St Paul 219  
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548  
 McGrath Miss Ellen, Champlain 548  
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, comté de Lévis  
 McGreevy Honorable Thomas H., contractor, entrepreneur, St Louis 52  
 McGreevy J. R., stenographer, typewriter and insurance agent ; clavigraph, sténographe et commis d'assurance, Ste Ursule 1  
**McGreevy Robert H.**, contractor, entrepreneur, Ste Ursule 1  
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 541  
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642  
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33  
 McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Ste Ursule 59  
 McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. D'Artigny 46  
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47  
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, D'Artigny 8  
 McKean C. E., of the Adams Shoe Co., St Valier 585, res. St John 7. Telephone 850  
 McKenna Eugene, conducteur, conductor, Ste Famille 15  
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155  
 McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46  
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180  
 McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33  
 McKenzie Charles, St Denis 14  
 McKenzie Miss Annie, St Denis 14  
 McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85  
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242  
 McKernan Mrs widow Henry, Ste Eustache 80  
 McKibbin Charles, hotel, Du Pont 83-85  
 McKibbin John, hotel, Little Champlain 40  
 McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 200  
 McKibbin Wm. & Co., hotel, St Pierre 112  
 McKibbin William, of Wm. McKibbin & Co, St James 11  
 McKnight Miss M. A., school teacher, institutrice, St Stanislas 33

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

**McKnight P. W.**, carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner St Andrew and St Stanislas streets, res. St Stanislas 33*

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422

McLaughlin J. F. & Bros., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Pierre 118

McLaughlin Mrs widow Edward, St Simon r 16

McLaughlin Thomas, boarding house, maison de pension, Champlain 501-503

McLaughlin & Moore, D. Mahaffy, repres., flour merchants, marchands de farine, St Paul 50. Telephone 1078

 McLeod see also MacLeod

McLeod Mrs. widow R., McMahon 5

McLean John, salesman, commis-marchand, Du Palais 26

McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, St Foye road

McLimont John C., of W. McLimont & Son, Du Parloir 84

McLimont Mrs widow William, St Foye road. Telephone 946

**McLimont W. & Son**,—John Clapham, William & Henry James—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333

McLimont William, of W. McLimont & Son, St Foye road

McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338

McMahon Robert, laborer, journalier, St Roch 63

McMahon William, Champlain 336

**McManamy D.**, fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 114, Telephone 480, res. St Stanislas 9

McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95

McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant

McManus rev. P., C. SS. R., St Stanislas 7

McMillan Hugh, trader, commerçant, Montcalm Mkt, Telephone 154 res. Richelieu 82

McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, rés. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3

McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125

McNamara Michael, messenger, messenger, St Ursule 4

McNeil George, organist, organiste, D'Aiguillon 149

McNeil Miss Emma, teacher, institutrice, Ste Marguerite 19-23

McNeil Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 164

McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43

McNichon Misses (the), St Julia 36

 McPherson, see also Macpherson

McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34

McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62

McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51

McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34

McTaggart Mrs widow John, St Eustache 87

McVey Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179

McWilliam Daniel, caretaker, gardien, Ste Geneviève 34

McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 64

**McWilliam William**, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 237; Fabrique 50-52, Teleph. 1056—res. Ramparts 11 Des Remparts 11

Mead Mrs. widow George, St Eustache 106

**Mechanics Supply Co.**—W. H. Wiggs—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456

Mecteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 914

Medley Edward, laborer, journalier, Marie de l'Incarnation 83

Medley Mrs. widow William, St Augustin 67

Medley Thomas, G. N. W. T. Co. operator, télégraphiste, St Augustin 67

Meehan John, wharfinger, garde-quai, Champlain 107

**Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.**

CAPITAL: \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue  
**Meiklejohn Wm. E.**, insurance agent, agent d'assurance, St James 20, rés.  
 Ferland 25

Mello Jacob, foreman Quebec Suspender Co., contre-maitre, Des Commissaires 92

Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34

Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 30

Ménard Boniface, journalier, laborer, Ste Cécile 58

Ménard Charles, typographe, typographer, Du Roi 366

Ménard Charles, commis d'hôtel, bar keeper, St Joseph 94

Ménard François, batelier, boatman, Burton 9

Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41

Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50

Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15

Ménard Mlle Adélaïde, commerçante, trader, De la Couronne 137

Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175

Ménard Prudent, charretier, carter, Franklin 53

Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 10

Ménard Trefflé, cordonnier, shoemaker, Bayard 153

Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27

**Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter, Telephone  
 33 (see informations, page 68)

Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39

Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Valier 275

Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159

Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2

Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252

Mercier Charles, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 217

Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince-Edouard 208

Mercier David, journalier, laborer, Parke 20

Mercier Delphis, employé bureau de poste, post office clerk, Des Fossés 99

**Mercier F. A.**, notaire, notary, Côte de la Montagne 105, rés. Jupiter 2

Mercier François, marchand de bois, lumber merchant, St Valier 1000

Mercier François, épicier, grocer, Aqueduc 67, rés. Bagot 220

Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372

Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205

Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157

Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198

Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45

Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306

Mercier Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Boulevard Langelier 155

Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106

**Mercier Joseph, jr.**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Notre-  
 Dame 46-48, rés. Lévis

Mercier Joseph Aurèle, forgeron, blacksmith, Du Pont 108, rés. De la Reine 213

Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame-des-Anges 208

Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213

Mercier Léon, épicier, grocer, De l'Eglise 40-42

**Mercier Louis**, épicier et marchand de vins; grocer and wine merchant, St Paul  
 113-117, Téléphone 703—rés. Ste Famille 94

Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19

Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121

Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44

Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 94

Mercier Mme Joseph, Hermine 159

Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Richardson 344

Mercier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 7

Mercier Mme veuve Philibert, Sutherland r 3

Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 2714

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47  
 Mercier Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 24  
 Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, St Olivier 157  
 Mercier Philippe, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37  
 Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 22  
 Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189  
 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, res. Dorchester 56  
**Mercury**, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, éditeur-pro-  
 priétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701  
**Meredith & Couture**,—E. G. Meredith & J. G. Couture—notaries, commissioners  
 for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's  
 Building, Dalhousie 46. Telephone 562  
 Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½  
 Meredith Lady, Ste Ursule 19  
 Meredith Mrs William, St Paul 115  
 Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24  
 Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphie, princi-  
 pal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12  
**Mess Officer's B. B.**, R. C. A., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel  
 Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 182  
 Métayer François, boulanger, baker, Richardson 384  
 Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66  
 Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Richardson 384  
 Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300  
 Métayer Mme veuve Vincent, Richardson 384  
 Métayer Omer, charretier, cartier, Morin 65-67  
 Methodist Church, St Stanislas 40  
 Methodist Missionary Society (see information, page 70)  
 Méthot Adolphe, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 31  
 Méthot Delias, cordonnier, shoemaker, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)  
**Méthot Wincelas**, rentier, D'Auteuil 83. Téléphone 682  
 Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Morin 107  
 Métivier Arthur, journalier, laborer, St Olivier r 71  
 Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21  
 Métivier Damase, peintre, painter, Châteauguay 208  
 Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155  
 Métivier Guillaume, Carillon 30  
 Métivier Joseph, pompier, fireman, St Patrick r 135  
 Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9  
 Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162  
 Métivier Mlle Octavie, Carillon 30  
 Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71  
 Métivier Mme veuve Ludger, Côte Ste Geneviève 82  
 Métivier Mme veuve Pierre, Parke 21  
 Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, Place Sans Bruit, St Valier (prol.)  
 Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6  
**Metropolitan Manufacturing Co.**, household, &c., H. P. Whitney, manager,  
 St Valier 391-395  
**Metropolitan Dyeing and Cleaning Company**,—Head Office; W. Lee,  
 Buade 28; Branch Office, St Valier 870  
 Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169  
 Meunier Hildevert, assistant-gardien de la barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper,  
 rés. Richelieu 240  
 Meunier Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 250½  
 Meunier Octave, de Gosselin & Cie. pension St Jean 61  
 Meyers George, leather cutter, tailleur en cuir, Richelieu 116½

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins blanc, Sauternes, Graves,

du Château d'Yquem.

Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

- Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133  
 Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16  
 Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18  
 Michaud Auguste, mégissier, tawer, St Nicolas 49  
 Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Ange 49  
 Michaud Benjamin, journalier, laborer, De l'Eglise 17  
 Michaud Charles R., notaire, notary, St Jean 427  
 Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, D'Aiguillon 213  
 Michaud Jean-Baptiste, réparateur de machines à coudre, St Joseph 46  
 Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29  
 Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 178  
 Michaud Mlle, Côte D'Abraham 15  
 Michaud Mme Bernard, épicerie, grocery, De l'Eglise 21  
 Michaud Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Victoria r 15  
 Michaud Mme veuve Joseph Vienno, D'Aiguillon 213  
 Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16  
 Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déléigny 58  
 Michaud Romuald, ingénieur, engine driver, Little Champlain 10  
 Michaud Uldéric, barbier, barber, de Labbé & Michaud, St Germain 100  
 Michaud William R., de Wm. Michaud, pension St Joseph 394  
 Michaud Wm.,—*W. R. Michaud & Martin Madden*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183  
 Michel Georges, journalier, laborer, St Joseph 55  
 Michel Jean, rentier, St François 260  
 Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 101  
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236  
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47  
 Mignault Charles, mécanicien, machinist, Latourelle 47  
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143  
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252  
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Durochers 174  
 Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaud*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Anselme 22  
 Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30  
 Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96  
 Migner Octave, rentier, St Anselme 30  
 Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358  
 Milaire voir aussi Miller  
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 852  
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751  
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 706  
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594  
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 265  
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770  
**Militia Office**, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjutant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17. Telephone 83  
 Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadell Hill. Telephone 227  
 Miller Alfred, journalier, laborer, du Roi 287  
 Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 131  
 Miller Archibald, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road  
 Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22  
 Miller Ferdinand, journalier, laborer, Richardson r 65  
 Miller Flavien, boucher, butcher, St Félix 18  
 Miller George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283  
**Miller James**, grocer, épicier, St John 267, Telephone 581—res. St Augustin 49  
 Miller Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 38  
 Miller Matthew, stationer, libraire, D'Aiguillon 8  
 Miller Mrs James, St Joachim 45  
 Miller Mrs Matthew, St Ursule 42  
 Miller Mrs William, St John 360  
 Miller Mrs widow John, Artillery 13  
 Miller Peter R., commission merchant, marchand à commission, St Peter 113, room 6,  
 Telephone 454—res. St Augustin 138, Telephone 422  
 Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24  
**Miller W. James**, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Des Fossés 118  
 Mills Henry, express driver, conducteur d'expresse, St Olivier 345  
 Minguy Edouard, Bédard 33  
 Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103  
 Minguy François, menuisier, joiner, Scott r 151  
 Minguy Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6  
**Minguy Jean**, de Simons & Foulds, Garneau 5  
 Minguy Joseph, peintre, painter, Bagot 40  
 Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171  
 Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121  
 Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, Du Roi 410  
 Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Demers 44  
 Minguy Napoléon, commis, clerk, Arago 241  
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44  
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Fleurie 61  
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 95  
 Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, Des Commissaires 156  
 Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14  
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Des Commissaires 77  
 Mintz Ensél, shop, magasin, Du Pont 198  
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58  
 Mitchell Miss Mathildas, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Mitchell Mrs, ensign Salvation Army, St Eustache 39  
**Mitchell Robert**, commission merchant and agent for Commercial Union Assu-  
 rance Co. of London, England, St Pierre 76, Telephone 830—res. Laporte 35,  
 Telephone 1074  
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81  
 Modler Richard, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311  
 Modler Robert, snr, D'Artigny 65  
 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 166  
 Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Geneviève 29  
 Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89  
 Moffatt Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Téléphone 650  
 Moffatt Félix, tanneur, tanner, Des Commissaires 85  
 Moffatt Félix, épicier, grocer, Massue 107  
 Moffatt J. A., commis, clerk, St Joseph 357  
 Moffatt Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 265  
 Moffatt Mme Félix, De l'Eglise 36  
 Moffatt Mme Théodore, St Valier 254  
 Moffatt Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81  
 Moffatt Oliva, commis, clerk, de l'Eglise 36  
 Moffatt Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88  
 Moir Gavan, clerk, commis, boards St Flavien 14  
 Moisan Albert, employé C. P. R., St Valier 240  
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11  
 Moisan Alfred, journalier, laborer, Talon 13  
 Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121  
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160

## Montreal Plate Glass Company

MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>ie</sup>

MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237  
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Grant 95  
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Colomb 175  
 Moisan Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, d'Aiguillon 140  
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 692  
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Montcalm 86  
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31  
**Moisan François**, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52 et Jérôme 38. Téléphone 957  
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 216  
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 85  
**Moisan Hubert**, carrossier, coachmaker. Atelier, St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578  
**Moisan J. A.**, épiciier et marchand de vins ; grocer, wine and liquor dealer, St Jean 341-343. Téléphone 450  
 Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114  
 Moisan Jean, Lachevrotière 18  
 Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9  
**Moisan Joseph**, marchand-épiciier, grocer ; vins, liqueurs, et un assortiment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 1024—rés. Lachevrotière 18  
 Moisan Joseph, charretier, carter, Scott 48  
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2  
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 256  
 Moisan Laurent, jnr, de Laurent Moisan & Fils, Arago 320  
 Moisan Laurent, snr, de Laurent Moisan & Fils, Arago 320  
**Moisan Laurent & Fils**,—*Laurent Moisan, snr et jnr*—sculpteurs ; fabricants de vinaigre "Délice" ; sculptor ; vinegar manufacturers, Arago 316. Téléphone 977  
 Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 325  
 Moisan Louis, charretier, carter, Drolet 18  
 Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1  
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312  
 Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher of the Penley system, St Jean 22  
 Moisan Mme veuve, Boulevard Langelier 78  
 Moisan Mme veuve Alfred, d'Aiguillon 140  
 Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88  
 Moisan Mme veuve Elie, Franklin 258  
 Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110  
 Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12  
 Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 68  
**Moisan Napoléon**, épiciier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. D'Artigny 23  
 Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285  
 Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22  
 Moisan Philéas, charretier, carter, Stewart 16  
 Moisan Philéas, charretier, carter, Plessis r 23  
 Moisan Pierre, bijoutier, jeweller, Des Fossés 100  
 Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36  
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64  
 Mollet N. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine  
 Molloy Andrew, journalier, laborer, Little Champlain 37  
 Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36  
 Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 26  
 Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3  
 Molloy Thomas, laborer, journalier, O'Connell 22  
 Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50  
 Molony M., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 }  
 Better than imported.

TELEPHONE : 619.

- Molony Thomas J.**, D. L. B., advocate and commissioner for receiving affidavits for the Province of Ontario and Manitoba, Grande Allée 177
- Monaghan Peter, Lachevrotière 80
- Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
- Monceau E., télégraphiste, telegraph operator, St Jean 441
- Mondor Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
- Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
- Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125. rés. De la Chapelle 172
- Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourghs 18
- Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
- Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
- Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
- Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
- Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
- Monier Mme veuve Alphonse, De Jumonville 34
- Monier Mme Joseph, St Joachim 38, quartier St Valier
- Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
- Montagnon Jules, maître charretier, carter, Ste Catherine 42
- Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
- Montambault D. J.**, C. R., de Montambault, Langelier & Langelier, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
- Montambault, Langelier & Langelier.**—*Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R., et honble Charles Langelier*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage. St Louis 23. Téléphone 16
- Montambault Ovide**, hôtel, maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
- Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
- Montgomery Hugh, street car driver, conducteur de tramway, St Olivier 85
- Montgomery Mrs. widow Thomas, Champlain 309
- Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Des Fossés 171
- Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
- Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
- Montizambert Lieut-Col. C. E.**, R. C. A., deputy Inspector of Artillery, St Louis 87. Telephone 300
- Montizambert Mme veuve Charles, Scott 161
- Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
- Montminy Charles**, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co., Garneau 54
- Montminy Charles, snr, Garneau 54
- Montminy Donat, mégissier, tawer, Du Roi 433
- Montminy Edouard, contre-maitre, foreman, Massue 92
- Montminy J. B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362
- Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
- Montminy M. A. & Cie.**, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2
- Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie., St Jean 2
- Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
- Montminy Mlle Léa, Durochers 85
- Montminy Mme veuve, St Joachim 55
- Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362
- Montminy Mme veuve Odile, D'Aiguillon 208
- Montmorency Cotton Manufacturing Co., C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 97). Telephone A-798
- Montmorency Electric Power Co.**, (The) F. H. Badger, jr., general manager; Chs. M. Brocklesby, secretary treasurer, St John 121. Distributing Station, D'Auteuil 16
- Montreal Pilots' Office**, Chs. Garriépy, secretary, Mountain Hill 155 (Gillespie wharf). Telephone 387

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac

" XX, \$7.00; XXX, \$8.00 la caisse.

" XXXX, \$10.50; XXXXX, \$15.00.

**Montreal Plate Glass Ins. Company**, J. B. Morissette, et Jos. Gauthier & Frère. agents, St Pierre 82

**Montreal Steam Laundry Co.**, (Ltd.)—Quebec branch, James Delaney, agent, St John 252. Telephone 921

Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Luc 2

Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6

Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300

Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Charest 118

Montreuil Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, St Félix 12

Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155

Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364

Montreuil George, commis, clerk, pension Notre-Dame 13

Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297

Montreuil Joseph Chs Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 410

Montreuil Louis, charron, wheelwright, Richelieu 141

Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ancien Chantier 11

Montreuil Mlle Emma, couturière, dressmaker, Côte d'Abraham 82

Montreuil Mme André, Artillerie 5

Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½

Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74

**Montreuil N. Y.**, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, fabricant de boissons gazeuses, manufacturer of aerated waters, St Paul 277-279, Téléphone 545—rés. Charlevoix 36 (prolongement)

Montreuil Olivier, maître charretier, master carter, D'Aiguillon 99

Mooney James, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marguerite 2

Moore James, driver, charretier, St Joachim 56

Moore T. J., of T. J. Moore & Co., D'Aiguillon 190. Telephone 1085

**Moore T. J. & Co.**,—Thomas J. Moore—booksellers and dealers in pianos and toys, libraires, St Jean 146-148. Telephone 432

Moran James, checker street car, St Eustache 79

Moran John, laborer, journalier, Champlain 543

Moran John, laborer, journalier, Little Champlain 31

Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 343

Morasse Mme Cyprien, Richelieu 302

**More John C.**, manager Merchants Bank of Canada, gérant, Ste Geneviève 9. Telephone 954

Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte D'Abraham 154

Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Henderson 34

Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension Ste Anne 34

**Moreau E. Théodore**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz, tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156

Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossés 263

Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 24

Moreau Mlle Desanges, modiste, dressmaker, De la Reine 182

Moreau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108

Moreau Philippe, conducteur d'engin, engine driver, Petit Champlain 10

Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27

Morel Claude, Smith r 32

Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114

Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54

Morel Napoléon, charretier, carter, Ste Hélène 102

Morel Philéas, charretier, carter, Des Commissaires 99

Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13

Morel Théophile, journalier, laborer, r Grant 128

**Morency A. & Cie.**, marchands-tailleurs, merchant tailors, St Jean 328

Morency Apollinaire, de A. Morency & Cie, St Jean 328

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138  
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240  
 Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177  
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238  
 Morency Cléophas C., comptable, accountant, Richardson 204  
 Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Morency Edouard, épicier, grocer, St Valier 942, rés. 950  
 Morency Eugène, Sous-le-Cap 11  
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 150  
 Morency François, é mouleur, moulder, Artillerie 117  
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260  
 Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension Du Pont 100  
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247  
 Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126  
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238  
 Morency Joseph, plâtrier, plasterer, St Olivier 245  
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94  
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54  
 Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Chapelle 159  
**Morency L. & Frère**,—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures; fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile; french and american frame and mirror. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 21. Succursale, St Jean 4, Téléphone 528  
**Morency Léonidas B.**, marchand-tailleur, merchant tailor, Notre Dame 23, rés. Des Prairies 79  
 Morency Louis, de L. Morency & Frère, St Jean 355  
 Morency Magl., commerçant de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255  
 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, De la Reine 366  
 Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102  
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 15  
 Morency Mme veuve Lazare, Prince Edouard 286½  
 Morency Napoléon, épicier, grocer, Victoria 102  
 Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116  
 Morency Romain, journalier, laborer, Massue 225  
 Morency William, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 51  
**Morgan David**, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, Ste Anne 12 corner Du Fort 10  
 Morgan H. J., Elgin 4  
**Morgan James**, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguillon 20  
 Morgan Robert, Elgin 4  
 Morgue—Dead House—St Paul 20-22  
 Morin, cordonnier, shoemaker, Laberge 16  
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191  
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34  
 Morin David, de Thivierge, Morin & Morin, De la Couronne 223  
**Morin Dr E. & Cie**,—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253; et St Jean 338, Téléphone 273  
**Morin Dr Edouard**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 338-340  
 Morin Dr Jacques Alfred, Dorchester 77  
 Morin Edouard, St Jean 326  
 Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99  
 Morin Fortunat, charretier, carter, Latourelle 10

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Morin François, comptable, accountant, Charlevoix 30

Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54

Morin François, journalier, laborer, Letellier 10

Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335

**Morin J. B. & Cie**, pharmaciens-chimistes, druggists and chemists, St Joseph 161.  
Téléphone 935

Morin Jean-Baptiste, de J. B. Morin & Cie., St Jean 238

**Morin Jean-Baptiste**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le Fort 39-41 coin Notre-Dame 5-7

Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34

Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365

Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson 328

Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 44-46

**Morin L. D.**, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. St Jean 326

Morin Léon, de Thivierge, Morin & Morin, Du Roi 412

Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Du Roi 188

Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214

Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10

Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149

Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126

Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, Du Pont 57

Morin Mme veuve François, Richelieu 332

Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3

Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 101

Morin Mme veuve Jérôme, Charest 16

Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59

**Morin Narcisse**, propriétaire du restaurant "Clairon d'Or." Restaurant and first class boarding house, Garneau 42-44

Morin Roch, ferblantier, tinsmith, St Pierre 36½

Morin Valère, menuisier, joiner, St Jean 529

Morissette Adjutor, boucher, butcher, Du Roi 18

Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 72½

Morissette Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 136

Morissette Alfred, peintre, painter, Napoléon 216

Morissette Alfred, agent de moulins à coudre, Montcalm 3

Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131

Morissette Côme, étudiant en loi, student at law, pension St Eustache 38

Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679

Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 201

Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214

Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15

Morissette Eugène, typographe, typographer, Richelieu 207

Morissette Eusébe, journalier, laborer, Champlain 920

Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198

Morissette Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 216

Morissette Isidore, jnr, corroyeur, currier, St Olivier 153

Morissette Isidore, snr, tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177

Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 290

**Morissette Jean-Baptiste, jur.**, agent d'assurance, general insurance agent, representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Montreal Plate Glass Insurance, Co.; North American Life Assurance Company, aussi agent pour l'Equitable de New-York, St Pierre 82. Téléphone 275,—rés. Des Fossés 95—(voir annonces)

Morissette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Des Commissaires 29

Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 922

Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94

Order

TIMMONS'

} Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

} From your Grocer.

- Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152  
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12  
 Morissette Michel, batelier, boatman, Latourelle 10  
 Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, St François 80  
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705  
 Morissette Mme veuve François-Xavier, St Olivier 151  
 Morissette Mme veuve George, St Patrice 141  
 Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33  
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733  
 Morissette Mme veuve Thomas, pension de la Fabrique 57  
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 151  
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16  
 Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérèse 129  
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733  
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 710  
 Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 84  
 Morissette V., navigateur, sailor, Place Marché Champlain 6  
 Morissey Mrs Thomas, St Michael 60  
 Morrissey Thomas, typographe, typographer, St Michael 60  
**Morning Chronicle** (the), J. J. Foote, proprietor, Mountain Hill 115. Telep. 45  
 Morrin College School, St Stanislas 44 (see information, page 76)  
 Morrisson Michael J., stenographer, sténographe, St Flavien 10  
 Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499  
 Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100  
 Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31  
**Morton, Phillips & Co.**, Montreal, agents for the "Caligraph"—(see adv. p. 16)  
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56  
 Moses Mrs John, St Louis road  
 Motard Edouard, épicer, grocer, Duquesne 26, rés. Montcalm 17  
**Mount Hermon Cemetery**, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 125  
**Mountain Hill House**, (established in 1855), Esique Dion, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94, Telephone 70—Restaurant 98  
 Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4  
 Mountain Mrs widow Matthew G., D'Aiguillon 9  
 Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, De la Couronne 59-61  
 Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573  
**Muir Robert C.**, manager for J. F. McLaughlin & Bro., gérant, St Peter 118, Telephone 780—res. Ste Famille 20  
 Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 405  
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91  
 Mulholland Richard, superintendent of works at the gaol, Grande Allée r 311  
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307  
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Colomb 340  
 Mulligan Joseph, clerk, commis, St Nicolas 32  
 Mullins Bernard, waiter, garçon de table, St Michael 70  
 Mullins Henry, laborer, journalier, Sault au Matelot 91  
 Mullins James, clerk, commis, D'Aiguillon 52  
 Mullins John, carter, charretier, Champlain 285  
 Mullins Michael, Des Angers 7  
 Mullins Michael Joseph, shoemaker, cordonnier, Des Angers 7  
 Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469  
 Mullins Patrick, messenger, messenger, St Michael 66  
 Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445  
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96  
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 84  
 Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Drolet 20  
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½  
 Mulrooney W. J., stationer, libraire, St Pierre 59, res. Champlain 445

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Grands Vins de Bordeaux "J. L. Garros".

Vins de Bordeaux à \$2.50 par doz.

Les meilleurs Sherry sec et O'Porto,

- Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 13  
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93  
 Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7  
 Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule r 76  
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130  
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41  
 Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 104  
 Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18  
 Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Peter 61, room Hébert 11  
 Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16  
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 306  
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342  
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325  
 Murphy John, hôtel, hotelkeeper, St Paul 249 et St Valier 8-10  
 Murphy John E., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75  
 Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 8  
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, St Gabriel 33  
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 329  
 Murphy Michael J., civil service clerk, employé service civil, St Louis 76  
 Murphy Miss J., Lachevrotière 32  
 Murphy Mrs widow A., St Julia 33  
 Murphy Mrs widow James, Du Roi 62  
 Murphy Mrs widow John, Champlain r 463  
 Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521  
 Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16  
 Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75. Telephone 356  
**Murphy Owen & Nephew**,—*Owen & John E. Murphy*—insurance agents for  
 Atlas Assurance Co., of London, England; Nationale Assurance Co., of Ireland;  
 London & Provincial Marine; The Boiler Inspection and Insurance Co.; agents  
 d'assurance, St Pierre 89 and Sault-au-Matelot 46. Téléphone 252  
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102  
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471  
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8  
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40  
 Murphy Simon, employed Electric Light, St Julia 31  
 Murphy Thomas, operator C. P. R., télégraphiste, St Julia 33  
 Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champlain market Hall, res. Notre-Dame  
 square 10  
 Murphy Thomas J., plumber, plombier, Grande Allée r 311  
 Murphy William, laborer, journalier, Champlain 129  
 Murphy William, carter, charretier, Letellier 18  
 Murray Jeremiah, carter, charretier, St Julia 79  
 Murray Miss Iva, post office clerk, Grande Allée 300  
 Murray Miss Jane, Cliff View Place 4  
 Murray Mrs Denis, Grande Allée 300. Telephone 697  
 Murray Mrs Thomas, St Eustache 69  
 Murray Mrs widow John, Champlain 316  
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 45  
 Murray William, carter, charretier, St Michael 61  
 Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46  
**Mutual Life Ins. Co. of New-York**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Tele-  
 phone 235  
**Mutual Reserve Fund Life Association of New-York**, Geo. Lefavre,  
 agent, Du Porche 14 coin St Pierre 38  
 Musical societies, see information, page 93  
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 81  
 Myler Michael, post office clerk, commis de bureau poste, St Jean 180

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufacture: françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Myler Mrs widow James, St John 570

Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24

Myrand Ernest, employé service civil, court house clerk, Scott 118

**Myrand Léon H.**, agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 1013

Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 31

Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179

Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65

Myrand Mme veuve Louis, De la Reine 177

Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17

Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177

**Myrand & Pouliot**,—S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot—nouveau tés, dry goods, St Joseph 213-215. Téléphone 491

## N

Nadeau Alfred, peintre, painter, Richardson 390

Nadeau Alfred, corroyeur, currier, Bagot 23

Nadeau Alphonse, commis, clerk, Du Roi 432

Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15

Nadeau André, menuisier, joiner, Richelieu 176

Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399

Nadeau Antoine, mouleur, moulder, Prince Edouard 183

Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 72

Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58

Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, De la Couronne 19, Téléphone 1079—rés. 40

Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, De la Reine 341

Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30

Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, De la Reine 382

Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Aqueduc 54

Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 235

Nadeau Jean, messenger, messenger, Desjardins 24

**Nadeau Joseph**, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 359

Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179

Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, St Joachim 14, quartier St Valier

Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, De l'Eglise 37

Nadeau Louis, épiciier, grocer, De la Couronne 151-153

Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34

Nadeau Louis, propriétaire de bateaux, boat owner, Artillerie 108

Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428

Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62

Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Richardson 244

Nadeau Mme Jean, Hermine 50

Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195

Nadeau Mme veuve François, St Jean 483

Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 270

Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 107

Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, St Olivier 77

Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 317

Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107

Nadeau Tancrede, commis, clerk, Du Pont 185

Nadeau Théophile, commerçant, trader, St Pierre 76

**Nadeau T. L. & Cie.**,—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 114, rés. 112

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Naudler Abrem, pedler, colporteur, Grant 85  
 Nagant H., employé service civil, civil service clerk, Couillard 9. Téléphone 768  
**Nantel honorable J. A.**, Commissaire des Travaux Publics, Commissioner of Public Works, Grande Allée 64, rés. Montréal  
 National Societies, see information, page 93  
**National Assurance Co.**, O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89  
**Navigation Restaurant**, Elzéar Paquet, prop., Dalhousie 17  
 Neely & Co.,—*Joseph Neely & James Power*—bakers, boulangers, Fleurie 10  
 Neely Joseph, of Neely & Co, Fleurie 28  
 Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, Des Fossés 84  
 Neil Miss, St Paul 223  
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30  
 Neilan James, laborer, journalier, St Eustache 78  
 Neilan Miss clerk, commis, St Olivier 69  
 Neilan Mrs, St Olivier 69  
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11  
 Nelsen Alben, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 25  
 Nelson H. A. & Son, J. J. Bennett, manager, gérant, St Joseph 72  
 Néron Alfred, gardien, caretaker, Scott r 105  
**Nesbitt E. T.**, entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, corner St Roch and Queen, Telephone 304—res. Charvoix 40, Telephone 477  
 Nesbitt Joseph E., clerk, commis, Du Roi 350  
 Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453  
 Neville Mlle Elise, school teacher, institutrice, Ste Famille 17  
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Jupiter 8  
 Newton Miss Emma, boards Ste Anne 67  
**New York Life Insurance Co.**, David Smith, manager, St Pierre 119, room 3. Telephone 58  
 Nicholson Arthur, janitor, concierge, St John 150  
 Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matlot 11  
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87  
 Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32  
 Nicole George, peintre, painter, St François 352  
 Nicole Napoléon, charretier, carter, Signai 57  
 Nicole Venière Narcisse, snr, manchonnier, furrier, St Jean r 328, rés. Ste Claire 13  
**Noble Robert**, agent, Ste Ursule 4  
 Noble W. T., Reverend, Rector of Trinity Church, St John 145  
 Noël Alphonse, de Noël & Venner, Du Roi 222  
 Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195  
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36  
**Noël & Cie.**,—*Marie Desneiges Marcoux*—marchands de fer, hardware, St Joseph 264½-266 et D'Aiguillon 244. Téléphone 961  
**Noël & Dagneau**,—*Joseph Mastai Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 7-9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 1115  
 Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181  
 Noël Emile, commis, clerk, Bon Pasteur 12  
 Noël Elie, de Noël & Cie, D'Aiguillon 244  
 Noël Elie, inspecteur de bois, wood inspector, Montcalm 43  
 Noël Elzéar, commis-marchand, salesman, Signai 33  
 Noël Ephrem, commis, clerk, Couillard 22  
 Noël Evariste, épicier, grocer, St Luc 136  
 Noël Exir, commis-marchand, salesman, Drolet 14  
 Noël François, pilote, pilot, St Joseph 283  
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 8  
 Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 } awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619.

- Noël Joseph, de Noël & Cie., Richardson 25  
 Noël Joseph, journalier, laborer, Drolet 8  
 Noël Joseph & Cie.,—*Jos. Noël & E. Corriveau*—cordage, junk store, St Paul 90-92 et St André 63  
 Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, Couillard 22  
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Dollard 91  
 Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22  
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76  
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50  
 Noël Mme Pierre, Châteauguay 120  
 Noël Mme veuve Edouard, Du Roi 222  
 Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183  
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32  
 Noël Pierre, menuisier, joiner, Bon Pasteur 12  
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106  
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61  
 Noël Xénophon, chauffeur, stoker, Richardson 289  
**Noël & Venner**—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 201-203  
 Noklëy John, clerk, commis, Ramsay 21  
 Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 297  
 Nolan Mrs widow Patrick, St Valier 88½  
 Nolan Patrick, laborer, journalier, Des Fossés 50  
 Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476  
 Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 121  
 Nolet Alfred, monteur, laster, Victoria 47  
 Nolet François, journalier, laborer, Napoléon 8  
 Nolet George, messenger, messenger, Boisseau 33  
 Nolet Henri, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 11  
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112  
 Nolet Jean, conducteur de malles, mail conductor, De l'Eglise 126  
 Nolet Mlle Marie, St Joachim 45  
 Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 65  
 Nolet Philéas, journalier, laborer, Des Commissaires 158  
 Nolet Philémon, boucher, butcher, Franklin 62  
 Nolin Ferdinand, journalier, laborer, Morin 160  
 Nolin François, charretier, carter, Daulac 28  
 Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142  
 Nolin Mme veuve Narcisse, De la Reine 390  
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, De la Reine 390  
 Nolin Pitre, messenger à la Cour, messenger, Parke 6  
 Nolin Prosper, corroyeur, currier, De la Reine 390  
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83  
 Noonan Miss Maggie, Champlain 364  
**Nordheimer A. & S.**, piano manufacturers, J. Clifford, repres., St Louis 74½  
 Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 367  
 Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, La Canardièrre  
 Noreau Charles, snr, joailler, jeweller, Ste Marguerite 168  
 Noreau George opérateur de télégraphe d'alarme, Latourrelle 35  
 Noreau Guillaume, épicier, grocer, Du Pont 64, rés. Des Fossés 137-141  
 Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4  
**Norman rev. R. W.**, D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29  
 Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87  
 Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22  
 Normand François, commis marchand, salesman, Ste Hélène 110

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box & Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.

- Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265  
 Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20  
 Normand Jean-Baptiste, journalier, laborer, Dorchester 183  
 Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28  
 Normand Mme veuve François, Du Roi 231  
 Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 78  
 Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 19  
 Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141  
 Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123½  
 Norrie Reverend F. B., d'Aiguillon 81  
 Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511. Telephone 532  
**Norris Thomas**, dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faience, porcelaine, verrerie, Du Palais 48-50. Telephone 329  
**North America Fire**, J. R. H. White, agent, St Peter 125, room 4  
**North American Life Assurance Co.**, J. B. Morissette agent, St Pierre 82, Telephone 275  
**North British and Mercantile Insurance Co.**, John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544  
**Northern Fire Assurance Co.**, Frank Holloway, agent, St Peter 105. Telep. 38  
 Norton George, shoemaker, cordonnier, St Michael 59  
 Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63  
 Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144  
**Norton Richard**, dealer in pipes, tobaccos, the choicest brands of Havana and domestic cigars and all smoker's requisites, St John 290 opposite St Mathew's Church  
**Norwich & London Accident Insurance Association**, Frank Holloway, agent, St Peter 105. Telephone 38  
**Norwich Union Fire Insurance Society**, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83  
 Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99  
 Notre-Dame de la Garde (Eglise) Rvd M. A. Bouchard, desservant, Champlain 763

## O

- Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142  
**Oblats M. O. I.**, révérénd Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 643  
 O'Brien Francis, empl. Montmorency Electric Power Co., Artillery 30  
 O'Brien Jeremiah, steward, Citadel Hill  
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 376  
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424  
 O'Brien John, boarding house, maison de pension, Little Champlain 70  
 O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388  
 O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258  
 O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121  
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 283  
 O'Brien William, salesman, commis-marchand, Citadel Hill  
 O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34 1/2  
 O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315  
 O'Connell Miss, Champlain 58-60  
 O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123  
 O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409  
 O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29  
 O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55  
 O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53  
 O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 425  
 O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Artigny 33  
 O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.